



**ROTWILD**

► GERMAN CYCLING DEVICE

R.C750 HT

R.C750 FS

R.X750 FS

R.E750 FS

R.T750 HT

R.T750 FS

**ROTWILD**

**ADP Engineering GmbH**

**Am Bauhof 5**

**64807 Dieburg**

**GERMANY**

Telefon: +49 6071 92155-0

Internet: [www.rotwild.de](http://www.rotwild.de)

E-Mail: [info@rotwild.de](mailto:info@rotwild.de)



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

# Sommaire

<b>Sommaire.....</b>	<b>1</b>	Anomalies pendant le fonctionnement.....	13	Charger la batterie de transmission.....	28	
<b>Introduction .....</b>	<b>3</b>	Utilisation.....	14	Batterie de transmission intégrée dans le tube inférieur.....	28	
Exigences requises au cycliste.....	4	<b>Système de commande Brose Allround.....</b>	<b>15</b>	Dispositif de serrage rapide.....	29	
<b>Sécurité .....</b>	<b>5</b>	Écran d'affichage.....	15	Roues motrices et pneus.....	29	
Consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation.....	5	Description du fonctionnement.....	15	Système de freinage.....	30	
Symboles sur le produit.....	5	Touche Marche/arrêt (1).....	15	Pédale.....	30	
Directives applicables.....	6	Touche Menu (2).....	15	Guidon, potence et fourche à suspension.....	31	
Plaque signalétique.....	6	Touche optique (3).....	16	Hauteur et position de la selle.....	31	
<b>Indication générales .....</b>	<b>7</b>	Interrupteur à poussoir (+/-) (4).....	16	Démarrage et arrêt du système d'entraînement..	31	
Version de produit et édition.....	7	Aide à la traction (5).....	16	31	Contrôle des vissages.....	32
Constructeur.....	7	<b>Données techniques .....</b>	<b>17</b>	Conduite dans la circulation sur la voie publique.	32	
Enregistrement en ligne.....	7	R.T750 HT TOUR.....	17	<b>Contrôles à effectuer après une chute.....</b>	<b>34</b>	
Copyright.....	7	R.T750 FS TOUR.....	18	Roues motrices et pneus.....	34	
Langue.....	7	R.C750 HT CORE.....	19	Guidon et potence.....	34	
Groupe cible / utilisateur.....	7	R.C750 FS CORE.....	20	Cadre.....	34	
Désignation du produit et du type.....	7	R.C750 FS PRO.....	21	Transmission.....	35	
Force de transmission.....	8	R.C750 FS ULTRA.....	22	Autres mesures.....	35	
Aide à la traction.....	8	R.X750 CORE.....	23	<b>Système de freinage .....</b>	<b>37</b>	
<b>Arrêt d'urgence.....</b>	<b>8</b>	R.X750 PRO.....	24	Contrôle du système de freinage.....	37	
<b>En détail .....</b>	<b>9</b>	R.X750 ULTRA.....	25	Opération de rodage du frein.....	37	
<b>Indication importantes .....</b>	<b>10</b>	R.E750 CORE.....	26	Ouverture de préhension.....	37	
<b>Utilisation conforme.....</b>	<b>12</b>	R.E750 PRO.....	27	Frictions des freins.....	38	
Consignes de sécurité.....	12	<b>Première mise en service et avant chaque trajet</b>	<b>28</b>			
		Brancher le câble de chargement.....	28			

<b>Système de transmission .....</b>	<b>40</b>	Réglage de la tige de selle, vis de réglage .....	58	Exclusions de la garantie en cas d'usure .....	73
Électrique .....	40	Fonction de l'abaissement de selle .....	58	Usure de nature fonctionnelle.....	73
Moteur.....	40	<b>Châssis - Fourche à suspension .....</b>	<b>59</b>	Garnitures de freins .....	73
Mécanique .....	40	Réglage de la fourche à suspension .....	59	<b>Garantie, usure, garnitures de freins .....</b>	<b>73</b>
Manivelles d'entraînement .....	41	Pression nominale.....	60	Nettoyage .....	74
Chaîne .....	41	Niveau de traction .....	61	<b>Nettoyage, emballage, élimination .....</b>	<b>74</b>
Opérations de changement de vitesse .....	43	<b>Châssis- cadre arrière.....</b>	<b>62</b>	Recyclage / élimination.....	75
Réglage du changement de vitesse .....	44	Réglage de l'amortisseur .....	62	Matériau d'emballage.....	75
<b>Batterie de transmission.....</b>	<b>46</b>	Pression nominale.....	63	<b>Certificat d'inspection .....</b>	<b>76</b>
IPU750 .....	46	Niveau de traction .....	63	1ère inspection .....	76
Chargement de IPU750 .....	48	Mode de conduite.....	64	2e inspection .....	76
Démontage de l'IPU750 .....	48	<b>Roues motrices et pneus.....</b>	<b>65</b>	3e inspection .....	76
Montage de l'IPU750.....	50	Contrôle avant chaque trajet.....	65	4e inspection .....	77
Réglage de la précontrainte de la batterie de transmission.....	51	Test rapide .....	65	5e inspection .....	77
Mise hors service.....	54	Roue avant .....	65	6e inspection .....	77
<b>Guidon, potence et élément de déclenchement</b>	<b>55</b>	Roue arrière.....	67	7e inspection .....	78
Réglage du guidon.....	55	Pneus .....	68	8e inspection .....	78
Ensemble de direction .....	55	Contrôler les pneus .....	68	9e inspection .....	78
Potence.....	55	Contrôler les rayons .....	68	<b>Index des tableaux.....</b>	<b>79</b>
Réglage de la selle.....	56	Contrôler la concentricité des jantes.....	68	Couples de serrage recommandés .....	79
Réglage de la tige de selle Eightpins.....	57	<b>Transport du ROTWILD eBike.....</b>	<b>70</b>	<b>Déclaration de conformité CE originale .....</b>	<b>80</b>
Réglage de la tige de selle, levier à serrage rapide	58	Transport du eBike en voiture.....	70	<b>Répertoire des figures .....</b>	<b>81</b>
		Transport du eBike en avion.....	71		
		<b>Défauts, Causes et remèdes .....</b>	<b>72</b>		

# Introduction

Chère cliente, cher client,  
nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau ROTWILD eBike. Vous avez opté pour un produit de qualité supérieure.

Le présent manuel d'utilisation contient des informations en vue du fonctionnement sûr ainsi que de l'entretien de votre ROTWILD eBike. Veuillez prendre le temps de lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant le premier trajet.

Il vous indiquera les risques et les dangers en cas de fausse manœuvre de votre eBike.

Dans le présent manuel d'utilisation, il n'est pas possible de décrire en détail tous les travaux nécessaires sur votre ROTWILD eBike. C'est pourquoi nous vous prions d'utiliser en outre les documents ci-joints ou les sites Internet de nos fabricants de composants.

Il est important pour votre ROTWILD eBike de veiller au bon entretien, car son fonctionnement sans problèmes et sa performance optimale sont uniquement garantis de cette manière. Le présent manuel ne peut vous enseigner les compétences d'un mécanicien de bicyclettes, et

pour certains travaux, un outillage spécial est nécessaire.

Pour cette raison : Veuillez-vous adresser pour tous travaux d'entretien et de réparation aurenvendeur ROTWILD ayant réalisé la livraison. Il communique ses coordonnées avec le cachet de son entreprise au dos du présent manuel d'utilisation original.

Si devait ne pas être joignable, vous trouverez d'autres revendeurs ROTWILD prêts à assurer le service Après-ventes sur le site Internet [www.rotwild.de](http://www.rotwild.de).

ROTWILD adapte constamment ses bicyclettes au nouvel état de la technique et se réserve le droit de procéder à des modifications de forme, d'équipement et de technique. C'est pourquoi vous ne pouvez déduire de droits des indications, des illustrations et des descriptions du présent manuel d'utilisation.

Le ROTWILD eBike est un ROTWILD eBike pratiquement complètement monté préalablement. Malgré cela, il est absolument recommandé d'effectuer un contrôle du fonctionnement avant le début du trajet. Utilisez toujours des vêtements de protection suffisants

comme un casque, des gants et des lunettes.

Pour participer à la circulation sur la voie publique, nous tenons à vous demander d'examiner les directives de votre pays à ce sujet et d'adapter votre eBike à ces exigences. Veuillez respecter les règles de circulation applicables dans la circulation routière et conduisez de manière prévenante, afin de ne pas vous mettre en danger ni d'autres usagers de la circulation.

À l'étranger, les bicyclettes peuvent être soumises à des exigences divergeant de l'équipement de série. Pour la participation à la circulation routière s'appliquent notamment des directives parfois spécifiques.



## **i** REMARQUE

Avant le trajet, informez-vous des exigences requises du cycliste et des véhicules en vue de la participation à la circulation routière dans le pays concerné.

Même en cas d'utilisation de votre ROTWILD eBike en dehors des routes, vous devez respecter les réglementations légales du pays respectif. Par ailleurs, nous vous prions de prêter attention à la nature et à l'environnement.

ROTWILD vous souhaite une belle route riche en kilomètres au guidon de votre nouveau ROTWILD eBike.

## **Exigences requises au cycliste**

Veuillez respecter les directives nationales du pays respectif.

En l'absence d'autres exigences légales requises pour les cyclistes de véhicules à assistance électromotorisée, un âge minimal de 15 ans est recommandé ainsi que de l'expérience dans le maniement des bicyclettes propulsées par la force musculaire.

À défaut, il faut que les capacités physiques et

mentales du cycliste soient suffisantes pour utiliser un eBike propulsé par la force musculaire.

Utilisez votre ROTWILD eBike uniquement de manière conforme (chapitre « Utilisation conforme ») afin que soit garanti le fait que le ROTWILD eBike soit toujours utilisé au sein des catégories respectives.

Si le ROTWILD eBike devait ne pas être soumis à une utilisation conforme, toute garantie perd son effet.

Familiarisez-vous avec les termes techniques qui sont expliqués dans le présent manuel d'utilisation à la page de présentation de votre ROTWILD eBike.

Veuillez noter que le présent manuel d'utilisation n'est pas un manuel pour monter un ROTWILD eBike à partir de pièces détachées ou pour mettre un eBike monté partiellement en état prêt à la conduite.

Veuillez conserver précieusement le présent manuel afin de pouvoir effectuer à tout moment tous les contrôles de fonctionnement. Les parents doivent expliquer le présent manuel à leurs

enfants si ces derniers ne le comprennent pas.

## **i** REMARQUE

Taille corporelle du cycliste. Votre revendeur ROTWILD vous aidera lors du choix de la dimension du cadre convenant à votre taille physique. Les ROTWILD eBikes sont disponibles avec différentes dimensions du cadre. Celles-ci conviennent aux tailles corporelles suivantes :

Dimension du cadre [S] Taille corporelle :

1,60 - 1,70 m

Dimension du cadre [M] Taille corporelle :

1,71 - 1,84 m

Dimension du cadre [L] Taille corporelle :

1,85 - 1,95 m

Dimension du cadre [XL] Taille corporelle :

1,96 - 2,05 m

# Sécurité

## Consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation

Dans le présent manuel d'utilisation sont utilisés les types suivants de consignes de sécurité : ^

 **DANGER**

### Blessures graves ou mortelles.

Si les consignes de sécurité de la catégorie « Danger » ne sont pas respectées, elles entraînent des blessures graves ou mortelles.

 **AVERTISSEMENT**

### Blessures graves ou mortelles possibles.

Si les consignes de sécurité de la catégorie « Avertissement » ne sont pas respectées, elles peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.

 **ATTENTION**

### Blessures moyennes ou légères possibles.

Si les consignes de sécurité de la catégorie « Attention » ne sont pas respectées, des blessures moyennes ou légères peuvent se produire.

## AVIS









### Des dommages matériels sont possibles.

Si les consignes de sécurité de la catégorie « Indication » ne sont pas respectées, des dommages matériels peuvent avoir lieu sur le ROTWILD eBike.

### REMARQUE

Les informations complémentaires, les conseils et indications sont signalés par le mot « Information ». Veuillez les lire et les respecter attentivement.

## Symboles sur le produit

Pictogramme	Signification
	Avertissement général, respecter la notice d'utilisation !
	Collecte séparée des appareils électriques et électroniques / batteries
	Interdit de jeter au feu
	(Interdit de brûler) Interdit d'ouvrir la batterie Appareil de la classe de protection II Lire les instructions
	Protéger contre les températures supérieures à 50 °C et les rayons du soleil
	Matériau réutilisable
	Appareil de la classe de protection II
	Fusible (miniature)
	Uniquement pour l'utilisation dans les locaux fermés

## Directives applicables

Les bicyclettes ROTWILD eBike décrites dans le présent manuel d'utilisation sont à assistance électromotorisée (EPAC). Elles répondent notamment aux prescriptions de la norme DIN EN 15194.

Le présent guide d'utilisation répond aux exigences des normes qui sont détaillées dans la déclaration de conformité CE.

La conformité avec les directives applicables diverses a été déclarée, une déclaration de conformité CE est imprimée en annexe du présent manuel d'utilisation.

Pour votre eBike, utilisez exclusivement des pièces de rechange et accessoires d'origine. En cas d'utilisation d'autres pièces de rechanges et accessoires, ROTWILD se voit dans l'obligation de décliner toute responsabilité des dommages éventuels.

## AVIS

Une liste de validation des accessoires est disponible pour les revendeurs spécialisés ROTWILD !

Avant d'équiper votre ROTWILD eBike d'accessoires, veuillez contrôler par l'intermédiaire du revendeur spécialisé si ceux-ci sont autorisés et agréés pour la circulation routière.

## Plaque signalétique

Figure 1: Exemple de plaque signalétique pour ROTWILD EPACs



Vous trouverez la version actuelle respective du manuel d'utilisation de votre ROTWILD eBike sur le site

[www.rotwild.com/Download](http://www.rotwild.com/Download)

## Indication générales

### Version de produit et édition

Le présent manuel d'utilisation original se réfère à l'année-modèle 2021, dont la période de production s'étend d'août 2020 à août 2021.

Le présent manuel d'utilisation original est édité en août 2020.

### Constructeur

Le constructeur des eBike est l'entreprise :

ADP ENGINEERING GMBH

Am Bauhof 5

64807 Dieburg, Germany

Tél. : +49 6071 921 55 - 0

Fax : +49 6071 921 55 - 25

E-mail : [info@rotwild.de](mailto:info@rotwild.de)

URL : [www.rotwild.de](http://www.rotwild.de)

### Enregistrement en ligne

Veillez enregistrer votre ROTWILD eBike en ligne sur le site [www.rotwild.de](http://www.rotwild.de). Nous pourrions ainsi vous confirmer immédiatement le début de la garantie. Votre enregistrement de produit validé

vous donne droit à une garantie constructeur élargie volontaire.

Vous trouverez de plus amples informations sur les conditions de garantie ROTWILD sur [www.rotwild.de](http://www.rotwild.de).

### Copyright

© ADP ENGINEERING GMBH, 2020

Sauf autorisation expresse, la divulgation ainsi que la reproduction du présent manuel d'utilisation original, son utilisation et la diffusion de son contenu sont interdits. Toutes violations exposent leur auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt de brevet, de modèle d'utilité ou de modèle industriel.

### Langue

Le manuel d'utilisation original est rédigé en langue allemande. Les autres versions linguistiques sont des traductions dudit manuel d'utilisation original et elles sont invalides sans ce manuel d'utilisation original.

### Groupe cible / utilisateur

Le présent manuel d'utilisation original s'adresse au cycliste et à l'exploitant du ROTWILD eBike qui y est décrit.

Habituellement, l'exploitant a le pouvoir de disposition sur le ROTWILD eBike, qu'il cède au cycliste en vue de l'utilisation et au technicien en vue de l'entretien et de la réparation. En cas de trajet d'essai, de location ou de prêt, il est par exemple possible que l'exploitant et le cycliste soient des personnes différentes.

Le revendeur spécialisé ROTWILD dispose de personnel qualifié qui, en raison de sa formation technique en la matière, est apte à identifier les risques et à prévenir les dangers qui peuvent survenir lors de l'entretien, et des réparations du ROTWILD eBike.

### Désignation du produit et du type

Le présent manuel d'utilisation original est valable pour les modèles ROTWILD eBike suivants : RC750HT21 / RC750FS21 / RC750UFS21 / RX750FS21 / RX750UFS21 / RE750FS21 / RT750HT21 / RT750FS21

## Arrêt d'urgence

### **ATTENTION**

L'eBike ne dispose d'aucun arrêt de secours ni bouton d'arrêt d'urgence.

Il est possible de mettre le système hors service en ôtant la batterie ou en débranchant la fiche secteur du système de transmission.

### Force de transmission

La force de transmission est arrêtée dès qu'il n'y a plus de pression sur la pédale. La pédale de frein permet de freiner mécaniquement l'eBike. Le système de freinage n'est pas accouplé au système de transmission.

### **ATTENTION**

Si le mode d'assistance est allumé, le système de transmission réagit aux impulsions minimales qui sont apportées par la pédale.

Tirer sur le frein dans les pentes ascendantes empêche un démarrage involontaire et réduit le risque d'accidents.

### Aide à la traction

Si l'aide à la traction est actionnée, la transmission est interrompue dès que le bouton correspondant est relâché.

### **REMARQUE**

Le système de transmission reste actif lors il est donc disponible en permanence.

Figure 2: Tirer le frein/début de la conduite



L'eBike doit uniquement être allumé lorsque le cycliste est prêt à freiner, c'est-à-dire accéder de manière sûre à au moins un frein.

Figure 3: Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT



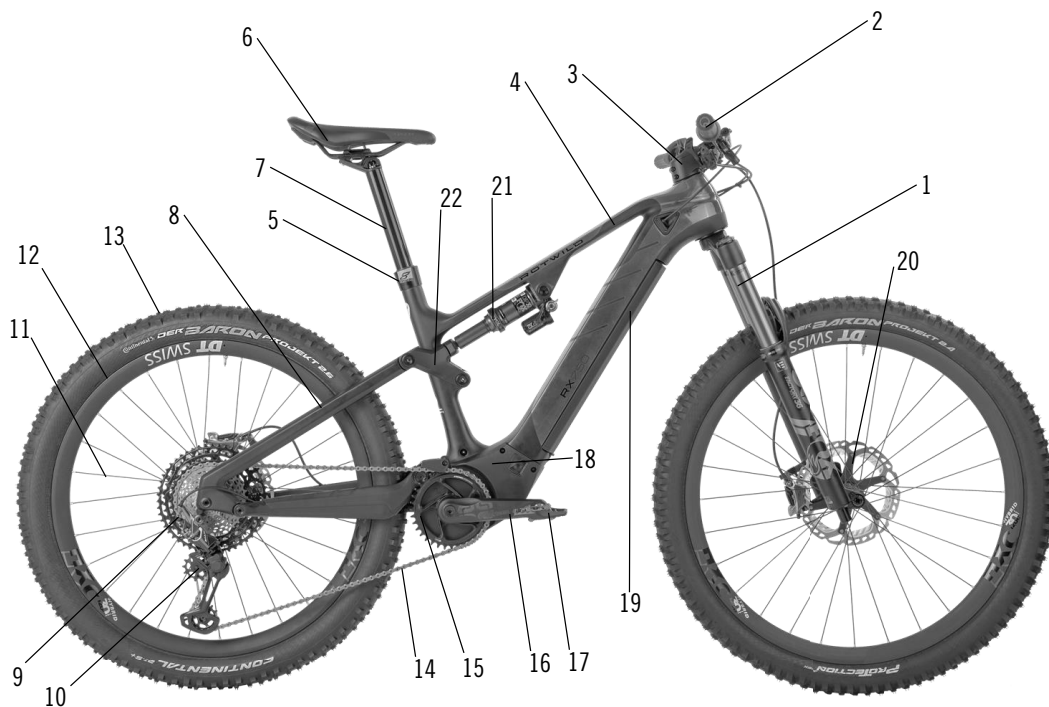
### **ATTENTION**

L'eBike doit être arrêté dès que le cycliste envisage de quitter sa disponibilité au freinage.

Figure 4: ROTWILD e-MTB en détail

## En détail

Figure 5: ROTWILD e-MTB en détail



1	Fourche à suspension
2	Guidon
3	Potence
4	Cadre
5	Serrage de selle
6	Selle
7	Tige de selle
8	Structure arrière/aile
9	Couronne dentée
10	Dérailleur arrière
11	Rayon
12	Jante
13	Pneus
14	Chaîne
15	Plateau
16	Pédalier
17	Pédale
18	Moteur
19	Tube inférieur avec batterie
20	Frein à disques
21	Amortisseur
22	Levier de renvoi
<p>Veuillez consulter dans la liste des pièces de votre modèle si les composants concernés sont spécifiés dans votre e-MTB.</p>	

## Indication importantes

Les cadres du ROTWILD eBike sont fabriqués main en matériaux composites de fibres de carbone de haute qualité (carbone) et leur stabilité est proportionnelle à leur champ d'application (voir « Utilisation conforme »).

### AVERTISSEMENT

#### **Détériorations du cadre par une sollicitation excessive, des accidents ou des chutes.**

Un cadre endommagé peut lâcher subitement et occasionner une chute. Contactez votre revendeur spécialisé ROTWILD en cas de détérioration du ROTWILD eBike et après un accident ou une chute.

Le ROTWILD eBike est une construction légère moderne, ses composants sont étudiés par conséquent pour une vie utile limitée. Les différents matériaux et composants réagissent de différentes manières à l'égard de l'usure et/ou de la fatigue du fait des sollicitations. Si la vie utile prévue d'un composant est dépassée, le composant peut soudainement lâcher et

éventuellement entraîner des blessures du cycliste.

### AVIS

Indications particulières relatives au matériau de carbone. Veuillez noter qu'entre les matériaux carbone et aluminium, il existe une différence fondamentale de comportement en cas de détériorations. Contrairement à l'aluminium, il n'y a aucune bosse ni autre déformation plastique sur le carbone en cas de surcharge (dégâts classiques de l'aluminium).

Les conséquences des dommages se manifestent la plupart du temps en premier lieu sur le côté intérieur non visible pour le carbone (Spliss). Après une chute, le cadre ou la fourche de la roue avant doivent impérativement être examinés par votre revendeur spécialisé de confiance et en cas de détériorations de la structure carbone, remplacés le cas échéant. Un composant en carbone peut lâcher subitement après une détérioration.

### ATTENTION

En cas de rupture de fibres, veuillez être prudent dans le maniement du matériau. Il y a risque de blessures par des fines fibres de carbone.

Les composants en carbone ne doivent jamais être redressés après une détérioration. Remplacez immédiatement le composant endommagé. Les dommages de peinture doivent impérativement être retouchés pour empêcher une absorption d'humidité du matériau qui peut influencer négativement les propriétés du matériau. Veuillez noter la haute sensibilité à la pression du matériau en cas de coincements (par ex. coincement de la selle et du dérailleur).

## AVIS

Utilisez toujours une clé dynamométrique et respectez les couples de serrage indiqués respectivement (voir « Couples de serrage recommandés »).

Veillez à maintenir les zones de contact du carbone exemptes de graisse. Utilisez de la pâte de montage spéciale carbone (disponible en magasin spécialisé de cycles). Ne coincez jamais le cadre en carbone dans un support de montage ou sur une galerie. Utilisez pour cela uniquement la tige de selle, si celui-ci n'est pas en carbone.

Évitez une chauffe trop forte des composants en carbone, par exemple par les rayons du soleil en voiture.

Nous vous recommandons de ne pas peindre ni revêtir par poudre votre cadre et votre fourche de roue avant. Ici, des températures trop élevées peuvent être générées, qui endommagent ou détruisent le composant.

Une repeinture partielle doit être examinée par un revendeur spécialisé ROTWILD.

## AVERTISSEMENT

### **Fatigue du matériau sur les composants en carbone.**

Les accessoires fortement sollicités en carbone, comme le guidon, la potence et la tige de selle sont tout autant soumis à une fatigue du matériau que les composants en matières métalliques.

Respectez les inspections régulières recommandées selon les directives concernant le contrôle des composants.

## AVERTISSEMENT

### **Utilisation de composants en carbone endommagés.**

Si le cadre en carbone, la fourche en carbone ou d'autres composants en carbone émettent des craquements ou présentent des fissures, des entailles ou des colorations, il ne faut plus utiliser ces composants. Les composants endommagés en carbone peuvent lâcher subitement et occasionner une chute.

Remplacez immédiatement les composants

en carbone endommagés.

Dans le cadre du nettoyage de base, le revendeur spécialisé ROTWILD examine l'eBike pour détecter des symptômes de fatigue de matériau.

## ATTENTION

Si pendant l'utilisation, un symptôme de fatigue de matériau se fait remarquer, la bicyclette doit être mise immédiatement hors service et il faut confier au revendeur ROTWILD l'examen de la situation.



## Utilisation conforme

Par ailleurs est compris dans l'utilisation conforme le respect des conditions préconisées de service, d'entretien et de réparations du présent manuel d'utilisation. Le présent manuel d'utilisation est rédigé pour votre ROTWILD eBike, mais il ne peut décrire votre ROTWILD eBike dans le moindre détail.

Avec votre ROTWILD eBike, vous avez acquis un vélo électrique qui a été développé selon les exigences requises pour un eBike. Les modèles décrits dans cette notice sont prévus pour l'usage privé sur des routes et chemins asphaltés, ainsi que sur le terrain en vertu du champ d'applications respectif et pour le transport habituel de personnes individuelles. Voir « Zones d'utilisation des bicyclettes » !

### Consignes de sécurité

En cas de non respect des consignes de sécurité du présent manuel d'utilisation, il y a risque de défaillance de l'eBike. ROTWILDne peut être tenu responsable des dommages en résultant.

#### AVIS

Le poids total autorisé pour le ROTWILD eBike, avec cycliste et bagages, est de figure sur la plaque signalétique de votre EPAC.

#### AVERTISSEMENT

##### Utilisation de sièges et de remorques pour enfants.

Les ROTWILD eBikes ne sont pas agréés pour le montage de siège pour enfants ni pour le transport de remorques pour enfants. N'utilisez pas de sièges ni de remorques pour enfants !

Une liste de validation des accessoires est disponible pour les revendeurs spécialisés ROTWILD.

#### AVERTISSEMENT

**En cas de système de transmission allumé**, les objets transportés peuvent déclencher l'aide à la traction. Des fonctions de l'eBike, par exemple celles des freins, peuvent être perturbées.

#### AVERTISSEMENT

##### Sollicitation excessive de l'eBike.

En cas de surcharge de l'eBike, les composants importants pour la sécurité peuvent se casser ou lâcher (par ex. le cadre, la fourche de roue avant, le guidon, la potence et la tige de selle etc.). Ne dépassez en aucun cas le poids total autorisé ! Conduisez uniquement seul !

L'utilisation de l'eBike endommagé ou incomplet, par exemple sans batterie de transmission, n'est pas conforme.



## AVERTISSEMENT

### **Manceuvres de conduite incontrôlables.**

Par des charges arrimées incorrectement et un mode de conduite imprudent, vous mettez votre sécurité en danger ainsi que celle d'autres usagers de la circulation. Vous pouvez perdre le contrôle de l'eBike. Ne transportez aucune charge, ni sac ou similaire au guidon. Ne conduisez pas les mains libres. Conduisez uniquement sur des surfaces adéquates et non dérapantes.



## REMARQUE

### **Béquille latérale / centrale.**

Pour les modèles ROTWILD (code de désignation sur la couverture), le montage d'une béquille latérale est uniquement autorisé en liaison avec l'adaptateur de béquille ROTWILD (disponible auprès du revendeur ROTWILD).



## AVERTISSEMENT

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Si l'utilisation dépasse le cadre de l'usage conforme, nous déclinons toute responsabilité ou garantie. Nommons ici en particulier le prêt du

eBike à des cyclistes non instruits, le fait d'emmener deux personnes, la conduite avec trop de bagages, la conduite avec les mains libres, la conduite sur des sols inadéquats (verglas/neige) ainsi qu'un entretien ou des réparations incorrects.

L'accrochage de sacs de courses ou similaires au guidon est interdit.

## **Anomalies pendant le fonctionnement**

Si, pendant le fonctionnement, c'est-à-dire pendant le trajet, le chargement de la batterie de transmission ou l'entretien de l'eBike, des bruits inhabituels, des vibrations, des odeurs, des colorations, des déformations, de l'abrasion ou de l'usure sont remarqués, il faut mettre l'eBike hors service et le présenter au revendeur spécialisé ROTWILD. Il en va de même lorsqu'une impression de fonctionnement inhabituelle se produit, par exemple lors du freinage, en pédalant ou actionnant le guidon.

## AVIS

Veillez respecter les notices d'utilisation et de montage des fabricants de composants qui sont jointes à votre eBike, et/ou les notices d'utilisation sur les sites Internet des fabricants de composants.

Votre revendeur spécialisé ROTWILD se tient à votre disposition pour répondre à d'autres questions.

Zones d'utilisation des bicyclettes

Les différents modèles ROTWILD sont adaptés/prévus pour différents champs d'application qui sont classés par catégories comme suit :

# Utilisation conforme

## Catégorie 1

Les bicyclettes de la catégorie 1 se conduisent exclusivement sur des routes et chemins asphaltés ou pavés, les roues sont alors en contact permanent avec le sol.



## Catégorie 2

TYPE RC750HT21 / RT750FS21

### TYPE RT750HT21

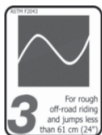
Les bicyclettes de la catégorie 2 peuvent être conduites, en plus de la catégorie 1, également sur des chemins empierrés et non asphaltés, à pentes modérées. De brèves pertes de contact des pneus avec le sol peuvent se produire. Les sauts ou les chutes sont limités à une hauteur jusqu'à 15 cm.



## Catégorie 3

TYPE RC750HT21 / RT750FS21

La catégorie 3 inclut le champ d'application des catégories 1 et 2. Par ailleurs, les bicyclettes de cette catégorie peuvent être déplacées également sur



les sentiers rudes, les terrains accidentés et les parcours difficiles. Une bonne technique de conduite est requise. Ici, des sauts ou des chutes jusqu'à une hauteur de 61 cm peuvent avoir lieu.

## Catégorie 4

TYPE RC750FS21 / RC750UFS21 /  
RX750FS21 / RX750UFS21 /  
RE750FS21



Outre les conditions d'utilisation des catégories 1 à 3, les bicyclettes de la catégorie 4 peuvent également être employées dans des descentes sur des terrains rudes. Il est ici possible d'atteindre une vitesse maximale allant jusqu'à 40 km/h. Des sauts ou des chutes jusqu'à une hauteur max. de 122 cm peuvent ici avoir lieu.

## Utilisation



### AVERTISSEMENT

Utilisez le ROTWILD eBike uniquement de la manière décrite dans le présent manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et elle peut entraîner des accidents, des dommages

corporels et matériels. Le ROTWILD eBike n'est pas un jouet pour enfants.

## AVIS

Le constructeur ou le revendeur déclinent toute responsabilité des dommages dus à une mauvaise utilisation ou à une utilisation non conforme.

# Système de commande Brose Allround

## **i** REMARQUE

Le système de commande Brose Allround est fixé à gauche du guidon vu de la perspective du cycliste.

## Écran d'affichage

Figure 1: Aperçu des champs d'affichage



## Description du fonctionnement

Le système de commande a quatre boutons et un interrupteur à poussoir. Les fonctions sont décrites ci-après :

### Touche Marche/arrêt (1)

La touche Marche/arrêt (1) disposée dans le sens de la marche permet d'allumer et d'éteindre le ROTWILD e-MTB. Maintenez la touche appuyée pendant 2 secondes environ pour la désactivation. Si le ROTWILD e-MTB n'est pas utilisé pendant 15 minutes environ, le système s'arrête automatiquement pour économiser de l'énergie.

### Touche Menu (2)

L'actionnement de la touche Menu (2) vous permet de commuter à l'écran entre différentes informations sur votre conduite.

Pour régler le menu, maintenez la touche Menu (2) appuyée pendant deux secondes.

L'interrupteur à poussoir (4) vous permet de parcourir les différents points de liste et de les sélectionner à l'aide de la touche Menu (2).

Le menu ne peut pas être réglé pendant le trajet.

### Touche optique (3)

En actionnant la touche optique (3), le symbole d'éclairage s'allume à l'écran et l'optique s'illumine si votre bicyclette possède cette option.

### Interrupteur à poussoir (+/-) (4)

L'interrupteur à poussoir (4) permet de sélectionner les niveaux d'assistance. Appuyer sur la touche « + » pour augmenter le niveau d'assistance. Pour réduire le niveau d'assistance, on actionne la touche « - ».

### Aide à la traction (5)

Si vous appuyez sur la touche aide à la traction (5), l'aide à la traction est activée.



### AVERTISSEMENT

**Utilisation de l'aide à la traction.** Pendant l'utilisation de l'aide à la traction, l'e-MTB doit être mené de manière sûre avec les deux mains.

Il convient de noter que les pédales peuvent tourner conjointement du fait de la construction et qu'elles nécessitent par conséquent une liberté de mouvement suffisante. La puissance d'entraînement de l'aide à la traction et sa vitesse peuvent être influencées par la sélection du rapport.

## Données techniques

### R.T750 HT TOUR

<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>COLORIS</b>	BLACK
<b>FOURCHE</b>	SR SUNTOUR RAIDON 34 BOOST 100 LOR DS	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM2 - 130 KG
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (35-740/740/780/780)		
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 (50)		
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY		
<b>TIGE DE SELLE</b>	CRANKBROTHERS HIGHLINE		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	34.9x100(S)/125(M/L/XL) TRAVEL		
<b>SELLE</b>	ERGON SM-E MOUNTAIN SPORT		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GA30 SPORTIVE WING		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS (165(S)/170(M/L/XL)) // E13 DM 38T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 6100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	SHIMANO 520/500		
<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT64/EM600 SENSOR 203/203		
<b>ROUE</b>	DT SWISS H1900 SPLINE (30) 110-15QR/148-12 TA CL		
<b>PNEUS</b>	SCHWALBE RACING RAY / RACING RALPH EVO - SUPER TERRAIN TLE 29x2.35		
<b>KIT CITY</b>	SUPERNOVA M99 MINI PRO HIGH BEAM / SUPERNOVA M99 TL2 LED TAIL LIGHT		
	CURANA FENDER / PANNIER CARRIER / BELL / KICKSTAND		

## Données techniques

### R.T750 FS TOUR

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	SR SUNTOUR EDGE LOR TRUNNION 185Tx50	<b>FREINS</b>	SHIMANO 520/500
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT64/EM600 SENSOR 203/203
<b>FOURCHE</b>	SR SUNTOUR RAIDON 34 BOOST 130 LOR DS	<b>ROUE</b>	DT SWISS H1900 SPLINE (30) 110-15QR/148-12 TA CL
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (35-740/740/780/780)	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE RACING RAY / RACING RALPH EVO - SUPER TERRAIN TLE 29x2.35
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 (50)	<b>KIT CITY</b>	SUPERNOVA M99 MINI PRO HIGH BEAM, SUPERNOVA M99 TL2 LED TAIL LIGHT
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY		CURANA FENDER / PANNIER CARRIER, BELL, KICKSTAND
<b>TIGE DE SELLE</b>	CRANKBROTHERS HIGHLINE	<b>COLORIS</b>	BLACK
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	34.9x100(S)/125(M)/150(L/XL) TRAVEL	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM3 - 130 KG
<b>SELLE</b>	ERGON SM-E MOUNTAIN SPORT		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GA30 SPORTIVE WING		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS (165(S)/170(M/L/XL)) // E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 6100 10-51T. 12-SPEED		

## R.C750 HT CORE

<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK
<b>FOURCHE</b>	DT SWISS F535 ONE 120 APT LINEAIR/COILPAIR / INCONTROL/PLUSHPORT
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (15-740/740/780/780)
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY
<b>TIGE DE SELLE</b>	CRANKBROTHERS HIGHLINE
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	34.9x125(S)/150(M/L/XL) TRAVEL
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN SPORT
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS 165(S/M)/170(L/XL) // E13 DM 36T
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 6100 10-51T. 12-SPEED
<b>FREINS</b>	MAGURA MT5 HC1 / SHIFTMIX
<b>ROTOR</b>	MAGURA MDR-P SENSOR 203/203
<b>ROUE</b>	DT SWISS H1900 SPLINE (30) 110-15/148-12 TAS 6-BOLT
<b>PNEUS</b>	SCHWALBE NOBBY NIC EVO - SUPER GROUND TLE SPEEDGRIP 29x2.35
<b>COLORIS</b>	COOL WHITE
<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM3 - 130 KG



## Données techniques

### R.C750 FS CORE

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	DT SWISS R535 ONE LINEAIR / INCONTROL 185Tx55	<b>ROUE</b>	DT SWISS H1900 SPLINE (30) 110-15/148-12 TAS 6-BOLT
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE NOBBY NIC EVO - SUPER GROUND TLE SPEEDGRIP 29x2.35
<b>FOURCHE</b>	DT SWISS F535 ONE 140 APT LINEAIR/COILPAIR / INCONTROL/ PLUSHPORT	<b>COLORIS</b>	COOL WHITE
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (15-740/740/780/780)	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 130 KG
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)		
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY		
<b>TIGE DE SELLE</b>	CRANKBROTHERS HIGHLINE		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	34.9x125(S)/150(M/L/XL) TRAVEL		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN SPORT		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS 165(S/M)/170(L/XL) // E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 6100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	MAGURA MT5 HC1 / SHIFTMIX		
<b>ROTOR</b>	MAGURA MDR-P SENSOR 203/203		

## R.C750 FS PRO

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	DT SWISS R535 ONE LINEAIR / INCONTROL 185Tx55	<b>COLORIS</b>	COOL WHITE
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 130 KG
<b>FOURCHE</b>	DT SWISS F535 ONE 140 APT LINEAIR/COILPAIR / INCONTROL/PLUSHPORT		
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (15-740/740/780/780)		
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)		
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C		
<b>TIGE DE SELLE</b>	8PINS		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	INDIVIDUAL - UP TO 230(XL)		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN COMP		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS 165(S/M)/170(L/XL) // E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 7100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	SHIMANO XT 8120 FIN PAD		
<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT800/810 SENSOR ICE 203/203		
<b>ROUE</b>	DT SWISS H1700 SPLINE (30) 110-15/148-12 TAS CL		
<b>PNEUS</b>	SCHWALBE NOBBY NIC EVO - SUPER GROUND TLE SPEEDGRIP 29x2.35		

## Données techniques

### R.C750 FS ULTRA

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	DT SWISS R535 ONE LINEAIR / INCONTROL 185x55	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE NOBBY NIC EVO - SUPER GROUND TLE SPEEDGRIP 29x2.35
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>COLORIS</b>	COOL WHITE
<b>FOURCHE</b>	DT SWISS F535 ONE 140 APT LINEAIR/COILPAIR / INCONTROL/PLUSHPORT	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 120 KG
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B180 CARBON (15-780)		
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)		
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C		
<b>TIGE DE SELLE</b>	8PINS PIN LOCK		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	INDIVIDUAL - UP TO 230(XL)		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN PRO		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 RACE CARBON 165(S/M)/170(L/XL) // E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XTR I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XTR 9100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 8100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	SHIMANO XTR 9120 FIN PAD		
<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT800/810 SENSOR ICE 203/203		
<b>ROUE</b>	DT SWISS HXC1200 SPLINE CARBON (30) 110-15/148-12 TAS CL		

## R.X750 CORE

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	FOX FLOAT DPX2 3-POS EVOL LV PERFORMANCE 205Tx60	<b>ROUE</b>	DT SWISS H1900 SPLINE (30) 110-15/148-12 TAS 6-BOLT
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE MAGIC MARY SUPER GROUND TLE SOFT 29x2.40
<b>FOURCHE</b>	FOX 36 FLOAT 150 FIT GRIP 3-POS MICRO ADJUST PERFORMANCE E-BIKE+ OD-CROWN		SCHWALBE HANS DAMPF EVO SUPER TRAIL TLE SOFT 27.5x2.60
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (15-780)	<b>COLORIS</b>	RED
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 130 KG
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY		
<b>TIGE DE SELLE</b>	CRANKBROTHERS HIGHLINE		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	34.9x125(S)/150(M/L/XL) TRAVEL		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN SPORT		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS 160(S)/165(M/L)/170(XL), E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 6100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	MAGURA MT5 HC1 / SHIFTMIX		
<b>ROTOR</b>	MAGURA MDR-P SENSOR 203/203		

## Données techniques

### R.X750 PRO

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	FOX FLOAT DPX2 3-POS EVOL LV PERFORMANCE 205Tx60	<b>ROUE</b>	DT SWISS HX1501 SPLINE ONE (30) 110-15/148-12 TAS CL
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE MAGIC MARY SUPER GROUND TLE SOFT 29x2.40
<b>FOURCHE</b>	FOX 36 FLOAT 150 FIT GRIP 3-POS MICRO ADJUST PERFORMANCE E-BIKE+ OD-CROWN		SCHWALBE HANS DAMPF EVO SUPER TRAIL TLE SOFT 27.5x2.60
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (15-780)	<b>COLORIS</b>	RED
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 130 KG
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C		
<b>TIGE DE SELLE</b>	8PINS		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	INDIVIDUAL - UP TO 230(XL)		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN COMP		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 CARBON // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS 160(S)/165(M/L)/170(XL), E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 7100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	SHIMANO XT 8120 FIN PAD		
<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT800/810 SENSOR ICE 203/203		

## R.X750 ULTRA

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	FOX FLOAT DPX2 3-POS ADJUST EVOL LV FACTORY KASHIMA 205x60	<b>ROUE</b>	DT SWISS HXC1200 SPLINE CARBON (30) 110-15/148-12 TAS CL
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE MAGIC MARY SUPER GROUND TLE SOFT 29x2.40
<b>FOURCHE</b>	FOX 36 FLOAT 150 FIT4 3-POS ADJUST FACTORY KASHIMA E-BIKE+ OD-CROWN		SCHWALBE HANS DAMPF EVO SUPER TRAIL TLE SOFT 27.5x2.60
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B180 CARBON (15-780)	<b>COLORIS</b>	RED
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 120 KG
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C		
<b>TIGE DE SELLE</b>	8PINS PIN LOCK		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	INDIVIDUAL - UP TO 230(XL)		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN PRO		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 CARBON // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 RACE CARBON (160(S)/165(M/L)/170(XL)) // E13 DM 36T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XTR I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XTR 9100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 9100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	SHIMANO XTR 9120 FIN PAD		
<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT900/910 SENSOR ICE 203/203		

## Données techniques

### R.E750 CORE

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	FOX FLOAT X2 LSC/LSR 2-POS LEVER PERFORMANCE 205x65	<b>ROUE</b>	DT SWISS H1900 SPLINE (30) 110-15/148-12 TAS 6-BOLT
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE MAGIC MARY / HANS DAMPF EVO
<b>FOURCHE</b>	FOX 38 FLOAT 170 FIT GRIP 3-POS MICRO ADJUST PERFORMANCE E-BIKE+		SUPER GROUND / TRAIL TLE SOFT 29x2.40/27.5x2.60
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B180 CARBON (15-780)	<b>COLORIS</b>	BURNING RED
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 130 KG
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY		
<b>TIGE DE SELLE</b>	CRANKBROTHERS HIGHLINE		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	34.9x125(S)/150(M/L/XL) TRAVEL		
<b>SELLE</b>	ERGON SM MOUNTAIN SPORT		
<b>POIGNÉES</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>TRANSMISSION</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>BATTERIE</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>PÉDALE</b>	E13 PLUS 160(S/M)/165(L/XL) // E13 DM 34T		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	ROTWILD SL750		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 6100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	MAGURA MT5 HC1 / SHIFTMIX		
<b>RÔTOR</b>	MAGURA MDR-P SENSOR 220/203		

## R.E750 PRO

<b>ÉLÉMENT DE SUSPENSION</b>	FOX FLOAT X2 LSC/LSR 2-POS LEVER PERFORMANCE 205T×65	<b>ROUE</b>	DT SWISS HX1501 SPLINE ONE (30) 110-15/148-12 TAS CL
<b>ENSEMBLE DE DIRECTION</b>	ACROS RW750 1.5 HEADSET W/ BLOCKLOCK	<b>PNEUS</b>	SCHWALBE MAGIC MARY / HANS DAMPF EVO
<b>FOURCHE</b>	FOX 38 FLOAT 170 FIT GRIP2 HSC/LSC HSR/LSR FACTORY KASHIMA E-BIKE+		SUPER GROUND / TRAIL TLE SOFT 29x2.40/27.5x2.60
<b>GUIDON (S/M/L/XL)</b>	B280 AL7075 (15-780)	<b>COLORIS</b>	BURNING RED
<b>POTENCE (S/M/L/XL)</b>	S240 AL6061 / ML READY (50)	<b>POIDS TOT. AUTORISE</b>	ASTM4 - 130 KG
<b>AFFICHEUR</b>	BROSE ALLROUND / CONNECT C READY		
<b>TIGE DE SELLE</b>	8PINS  INDIVIDUAL - UP TO 230(XL)		
<b>Ø34.9 OFFSET</b>	ERGON SM MOUNTAIN COMP		
<b>SELLE</b>	ERGON GD10 SLIM FACTORY FROZEN		
<b>POIGNÉES</b>	BROSE DRIVE S MAG AIR COOLER		
<b>TRANSMISSION</b>	IPU750 // 4,5A CHARGER		
<b>BATTERIE</b>	E13 PLUS 160(S/M)/165(L/XL) // E13 DM 34T		
<b>PÉDALE</b>	ROTWILD SL750		
<b>GUIDAGE DE CHAÎNE</b>	SHIMANO XT I-SPEC EV		
<b>LEVIER DE VITESSES</b>	SHIMANO XT 8100 SGS STANDARD PLUS		
<b>DÉRAILLEUR ARRIÈRE</b>	SHIMANO HG 7100 12-SPEED		
<b>CHAÎNE</b>	SHIMANO CS7100 10-51T. 12-SPEED		
<b>CASSETTE</b>	SHIMANO CS 7100 10-51T. 12-SPEED		
<b>FREINS</b>	SHIMANO XT 8120 FIN PAD		
<b>ROTOR</b>	SHIMANO RT800/810 SENSOR ICE 203/203		



## Première mise en service et avant chaque trajet

Veillez noter que vous êtes autorisé à utiliser votre eBike uniquement de la manière décrite au chapitre « Utilisation conforme ». Dans ce chapitre spécial, familiarisez-vous avec l'objet d'utilisation et le poids total maximal de votre eBike.

Lors de l'assemblage et du contrôle final, la fonctionnalité de votre eBike a fait l'objet de plusieurs contrôles. Cependant, le transport peut avoir occasionné des divergences par rapport au fonctionnement contrôlé de votre eBike et il ne peut être exclu que des tiers aient travaillé sur votre eBike.

### **i** REMARQUE

Le cycliste ou l'exploitant de l'eBike sera informé au plus tard à la remise du véhicule par le revendeur spécialisé ROTWILD des fonctions de l'eBike, notamment de ses fonctions électriques et de l'application correcte du chargeur.

Un contrôle de votre eBike doit être réalisé impérativement avant le début de chaque trajet.

### **⚠** ATTENTION

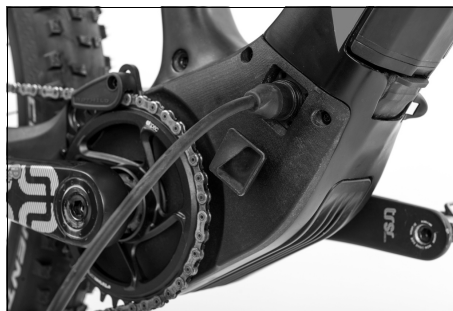
#### **Démarrage inattendu de la transmission.**

Afin d'éviter tout démarrage inattendu de la transmission pendant la mise en service/les travaux de montage, il faut retirer la batterie de transmission du tube inférieur.

Pour éviter des accidents, il faut garantir que le système soit entièrement arrêté pendant la première mise en service, les travaux d'entretien ou de réparations.

#### **Brancher le câble de chargement**

Figure 6: Câble de chargement fiche / batterie de transmission



L'opération de charge démarre

automatiquement.

#### **Charger la batterie de transmission**

Chargez complètement la batterie de transmission avant la première mise en service. Utilisez toujours le chargeur s'y rapportant. Chargez la batterie de transmission au sec et aux températures indiquées dans le manuel d'utilisation (0-40 °C). (Vous trouverez des indications à ce sujet dans le chapitre « Batterie de transmission »).

#### **Batterie de transmission intégrée dans le tube inférieur**

La batterie de transmission est intégrée dans le tube inférieur de l'eBike. Elle dispose d'un système électronique de protection interne qui est adapté au chargeur ci-joint. Le câble de chargement est branché dans la prise de charge dans le carter du moteur. Un codage mécanique protège contre les erreurs de connexion. Le magnétisme de la fiche et de la batterie de transmission guide la fiche dans la position correcte.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**La batterie de transmission doit uniquement être chargée avec le chargeur livré.**

Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion.

## **Dispositif de serrage rapide**

Veillez contrôler les dispositifs de serrage rapide sur l'essieu de roue avant et sur la tige de selle. Les roues motrices ne doivent pas tourner durant cette opération.

Figure 7: Contrôler le dispositif de serrage rapide, la roue avant



## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Composants détachés.**

En cas de dispositifs de serrage Dispositifs de serrage rapide ou fixés de manière non réglementaire, des composants peuvent se détacher et occasionner une chute. Contrôlez que de tels vissages ont une assise ferme et resserrez-les le cas échéant.

Assurez-vous que les roues motrices et la selle soient montées correctement.

## **Roues motrices et pneus**

Veillez vérifier que les pneus et les roues motrices sont en bon état.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Les pneus usés** accroissent le risque de chutes ! Les pneus dont le profil est usé perdent de l'adhérence. La profondeur minimale de profil doit faire l'objet d'un contrôle régulier par le revendeur spécialisé !

Contrôlez la pression de gonflage des pneus avec le pouce, ou mieux encore, avec un manomètre. Pendant les temps d'immobilisation et les trajets

prolongés, une perte de pression peut se produire.

Figure 8: Contrôler la pression de gonflage des pneus



En aucun cas vous ne devez franchir les valeurs limites indiquées sur les pneus et applicables aux pressions maximale et minimale.

Vous trouverez le tableau de pression des pneus au chapitre « Index des tableaux ».

## **i REMARQUE**

Assurez-vous que les deux roues peuvent être tournées librement et contrôlez la concentricité de la roue.

## Première mise en service et avant chaque trajet

### Système de freinage

À la première mise en service, veuillez contrôler votre système de freinage. Commencez par contrôler la disposition du levier de frein à main. Dans les pays avec circulation à droite, le système de freinage est livré afin que le levier de frein gauche actionne le frein de roue avant, et le droite le frein de roue arrière.

Dans les pays avec circulation à gauche, le levier de frein gauche actionne le frein de roue arrière, et le droite le frein de roue avant.

Figure 9: Levier de frein de roue avant et de roue arrière



#### **⚠️ AVERTISSEMENT**

##### **Effet de freinage déclenché subitement.**

En cas d'actionnement irréfléchi du frein de roue avant, une chute peut se produire. Familiarisez-vous avec la disposition du levier de frein et avec l'effet de freinage.

En raison de l'effet de freinage accru des freins à disque hydrauliques, vous devez vous familiariser avec vos freins sur une chaussée plate et adhérente à l'écart de la circulation routière. Veuillez lire attentivement le chapitre « Système de freinage ».

#### **⚠️ DANGER**

##### **Effet de freinage réduit ou absent.**

Les systèmes de freinage défectueux ou en panne peuvent occasionner de graves accidents. Contrôler la fonction des freins avant chaque trajet.

Les leviers de freins qui se laissent tirer à fond jusqu'à la poignée du guidon conduisent au fait que vous ne pouvez pas freiner à temps. Ceci peut occasionner une chute ou un accident. Avant chaque trajet, contrôlez le fonctionnement impeccable des freins.

### Pédale

Les ROTWILD eBike sont livrés par l'usine sans système de pédalèse. Un conseil est assuré par le revendeur spécialisé ROTWILD.

Procurez-vous les indications de montage nécessaire dans la notice d'utilisation du fabricant de pédaliers.

#### **⚠️ ATTENTION**

##### **Utilisation de pédales automatiques.**

Un exercice insuffisant et/ou un réglage trop rigide du mécanisme de déclenchement peuvent occasionner des chutes. Lisez attentivement la notice d'utilisation du pédalier. Réglez le mécanisme de déclenchement de la pédale au moyen de la notice d'utilisation.

#### **i REMARQUE**

Procurez-vous de plus amples informations sur le site Internet du fabricant de pédaliers. Avant le premier trajet, familiarisez-vous à l'arrêt avec les fonctions des pédales.

## Guidon, potence et fourche à suspension

Vous avez la possibilité de régler le guidon, la potence et la fourche à suspensions selon vos besoins.

Vous trouverez des descriptions détaillées sur la procédure à suivre au chapitre «Guidon, potence et élément de déclenchement» à la page 55, et au chapitre «Châssis - Fourche à suspension» à la page 59. Lisez ce chapitre attentivement afin de pouvoir effectuer correctement les travaux de réglage.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Guidon grippé ou bloquant.**

Un guidon grippé ou bloquant peut occasionner des chutes.

Assurez-vous que le guidon fonctionne de manière souple et que les câbles Bowden ainsi que les conduites de frein ne gênent pas le braquage.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Une fourche à suspension non réglée correctement peut occasionner des chutes.**

Assurez-vous que votre fourche à suspension est réglée correctement et qu'il y a suffisamment d'air dans la fourche (vous trouverez des indications à ce sujet au chapitre «Réglage de la fourche à suspension» à la page 59").

#### **Hauteur et position de la selle**

Vous avez la possibilité de régler la hauteur de selle ainsi que la position de guidon à votre taille et/ou à votre position préférée.

### **i REMARQUE**

Vous trouverez des informations supplémentaires sur le réglage de la selle au chapitre «Réglage de la selle» à la page 56.

## Démarrage et arrêt du système d'entraînement

Pour allumer le système, actionnez le bouton Marche/arrêt. Le champ d'affichage du système de commande allumé indique l'état opérationnel du système.

Figure 10: Interrupteur Marche/arrêt



### **⚠ ATTENTION**

Si le mode d'assistance est allumé, le système de transmission réagit aux impulsions minimales qui sont apportées par la pédale.

## Première mise en service et avant chaque trajet

### REMARQUE

Pour les informations relatives à la conduite dans la circulation sur la voie publique : Tenez compte du chapitre «Conduite dans la circulation sur la voie publique» à la page 32.

Avant la participation à la circulation sur la voie publique, informez-vous des exigences spéciales qui s'appliquent dans le pays respectif.

### Contrôle des vissages

Veillez lever votre eBike d'env. 10 cm et laissez-le tomber verticalement sur les pneus avec les deux roues à la même hauteur. Les cliquetis indiquent la présence de composants branlants.

### REMARQUE

Recherchez la cause de ces bruits et contrôlez les vissages, la fixation de la batterie de transmission et les roulements. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ROTWILD.

### Conduite dans la circulation sur la voie publique

#### REMARQUE

Si vous désirez participer à la circulation sur la voie publique, vous devez équiper votre ROTWILD eBike selon les dispositions légales du pays respectif.

#### DANGER

**eBike mis en service de manière erronée ou insuffisante.**

Un eBike mis en service de manière erronée ou insuffisante peut occasionner de graves accidents.

Ne mettez pas l'eBike en service si un des points énoncés dans le présent chapitre n'est pas rempli. Adressez-vous au revendeur ROTWILD si vous avez des questions ou des incertitudes à la première mise en service de l'eBike.

#### AVERTISSEMENT

**Dommages de fatigue et usure.**

Les dommages de fatigue et l'usure peuvent se manifester par exemple sous la forme de griffures, de déformations et de fissures ou d'un fonctionnement qui n'est pas à 100 %. Pour les composants ayant dépassé leur vie utile, on peut s'attendre à ce qu'ils lâchent soudainement. Examinez soigneusement votre eBike pour vérifier l'absence de dommages de fatigue et d'usure. Remplacez les caoutchoucs de poignées et les bouchons s'ils sont endommagés ou usés. Contactez votre revendeur spécialisé ROTWILD dans chaque cas d'anomalie.



## AVERTISSEMENT

### **Mesures de précaution en cas de conduite pendant la nuit ou dans l'obscurité.**

Si vous conduisez avec vos phares la nuit ou en présence de mauvaises conditions de visibilité, veuillez-vous assurer que votre système d'éclairage obéisse aux directives applicables de votre pays. Vérifiez si le phare et le feu arrière fonctionnent correctement.

Ne conduisez pas avec des réflecteurs encrassés ou endommagés.



## AVERTISSEMENT

### **Mesures de précaution en cas de pluie, de neige ou de vent fort.**

Veuillez noter que votre eBike réagit et/ou fonctionne autrement en cas de mauvais temps ou de conditions météorologiques extrêmes. En cas de pluie, par exemple, la puissance de freinage se dégrade. Adaptez votre comportement de conduite en conséquence. En cas de neige ou de verglas, vous pouvez perdre le contrôle sur votre ROTWILD eBike et subir de graves chutes. Évitez les trajets dans les conditions météorologiques extrêmes. Conduisez uniquement sur des surfaces adéquates et non dérapantes.

## Contrôles à effectuer après une chute

### AVIS

Une chute peut avoir entraîné des altérations de fonctionnement et des dommages sur votre eBike. Une remise en service même n'est peut-être plus possible. C'est pourquoi vous devez effectuer les contrôles suivants.

### Roues motrices et pneus

Veillez contrôler vos roues motrices. Celles-ci doivent tenir fermement à travers les dispositifs de serrage rapide et/ou à travers les vissages dans les supports de roue et être installées centralement dans la fourche de roue avant et dans la structure arrière. Elles doivent être tournantes librement et la concentricité doit être garantie. Vérifiez si les pneus comportent des détériorations, notamment sur la carcasse.

### ⚠ ATTENTION

#### Risque de blessures !

En cas de connaissances techniques insuffisantes ou de comportement incorrect lors du contrôle, vous pouvez vous blesser.

- Portez des gants de protection
- Veillez à ce que vos doigts ne se coincent pas ou ne parviennent pas dans les composants en rotation

Figure 11: Roues motrices / pneu de roue avant



Figure 12: Roues motrices / pneu de roue arrière



### Guidon et potence

Contrôlez le guidon et la potence pour détecter d'éventuelles détériorations. Assurez-vous que l'unité guidon-potence ne se fasse pas tourner dans des sens contraires l'un de l'autre. Si les composants peuvent être tournés dans des sens contraires l'un de l'autre, serrez les vis à fond avec une clé dynamométrique (voir «Couples de serrage recommandés» à la page 79).

Figure 13: Guidon et potence



### Cadre

Vérifiez si le cadre présente des dommages. Si le cadre présente des fissures ou des déformations, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé ROTWILD.

## Transmission

Veillez contrôler si votre chaîne se trouve sur le plateau avant ainsi que sur la cassette arrière. En cas de chute sur le côté du changement de vitesses, des détériorations peuvent s'être produites. Essayez de vous connecter sur chacune des vitesses et veillez à ce que le dérailleur arrière et/ou l'extrémité de dégagement qui pourrait être gauchie ne se rapprochent pas trop des rayons de la roue arrière.

Figure 14: Chaîne sur plateau / cassette arrière



## AVERTISSEMENT

### Dérailleur arrière gauchi.

Si le dérailleur arrière dépasse dans les rayons, il y a danger de chute.

Ne mettez plus en service un ROTWILD eBike ayant un dérailleur arrière gauchi !

Contactez votre revendeur spécialisé ROTWILD.

## Autres mesures

- Assurez-vous que votre selle ne soit pas tordue par la chute. Pour cela, visez au-dessus de la selle le long du tube supérieur.
- Examinez soigneusement votre eBike pour vérifier si des vissages et des composants sont branlants.
- Contrôlez l'effet de freinage avec les leviers de freins serrés.

Utilisez votre eBike de nouveau seulement lorsque vous avez parcouru les points susnommés sans problème. Sur la suite du trajet, évitez les fortes contraintes pour votre eBike comme un freinage brutal, une conduite en danseuse etc. Afin de ne prendre aucun risque, vous devriez parcourir la suite de l'itinéraire avec un autre mode de transport adapté.

Examinez soigneusement votre eBike de nouveau une fois rentré chez vous. En cas de questions veuillez-vous adresser immédiatement à votre revendeur spécialisé ROTWILD.



## Contrôles à effectuer après une chute

### AVERTISSEMENT

#### **Composants gauchis.**

Il est interdit de redresser les composants gauchis. Il y a risque de rupture. Ceci s'applique particulièrement pour les composants importants pour la sécurité, comme le cadre, la fourche de roue avant, le guidon, la potence et la tige de selle.

Faites remplacer immédiatement les composants gauchis.

### AVERTISSEMENT

#### **Composants défectueux.**

Les composants ayant été endommagés lors d'un accident peuvent occasionner de nouveaux accidents en cas d'utilisation ultérieure.

N'utilisez en aucun cas un eBike défectueux ni des composants défectueux.

### AVERTISSEMENT

#### **État technique déficient.**

Un état technique déficient de l'eBike peut occasionner des dommages ou être la cause d'une chute ou d'un accident. Utilisez votre eBike uniquement en parfait état technique.

# Système de freinage

## Contrôle du système de freinage

Pour une meilleure ergonomie, l'ouverture de levier de frein peut être réglée la plupart du temps à la taille de votre main.

## Opération de rodage du frein

Accélérez plusieurs fois votre eBike et freinez jusqu'à l'arrêt complet, en veillant à ne pas bloquer les roues. Si la force manuelle nécessaire pour le freinage ne décroît pas davantage, l'opération de rodage du frein est terminée.

## Ouverture de préhension

L'ouverture de préhension peut être réglée avec la vis de réglage du levier de frein.

Si le frein n'est pas réglable ou fonctionnellement sûr, il doit être contrôlé par le revendeur spécialisé ROTWILD.

Figure 15: Freins / ouverture de préhension



### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Le levier de frein se laisse tirer à fond.**

Les leviers de freins qui se laissent tirer à fond jusqu'à la poignée du guidon conduisent au fait que vous ne pouvez pas freiner à temps. Ceci peut occasionner une chute ou un accident. Avant chaque trajet, contrôlez le fonctionnement impeccable des freins.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un frein de roue avant ou arrière non réglable de manière réglementaire** peut aboutir au fait que la distance de freinage ne puisse pas être atteinte dans les situations dangereuses. Une chute ou un accident peuvent en être la conséquence.

### **⚠ ATTENTION**

#### **Disque de frein très chaud.**

Le disque de frein et l'étrier de frein se réchauffent lors des opérations de freinage. Il y a risque de brûlure.

Laissez les composants de freins refroidir avant de réaliser des travaux dessus.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Liquides nocifs pour la santé.**

Le liquide de frein est toxique et irritant. N'ouvrez pas les conduites de freins.

# Système de freinage

## AVERTISSEMENT

### Composants de freins non étanches

Une zone non étanche peut faire fuir du liquide de freins et rendre les freins inefficaces. Contrôlez régulièrement l'étanchéité du système de freinage et des conduites hydrauliques. En cas de fuites de liquide de freinage, veuillez-vous adresser dans les plus brefs délais à votre revendeur spécialisé ROTWILD.

## AVERTISSEMENT

### Garnitures de freins usées.

Les garnitures de freins usées altèrent l'effet de freinage. Si les supports métalliques de garniture s'approchent du disque de frein à  $< 0,5$  mm, ils doivent être remplacés selon la notice du fabricant de freins. Contrôlez régulièrement l'usure des garnitures de freins et remplacez-les le cas échéant selon la notice du fabricant de freins.

## AVIS

Danger de détériorations du système de freinage en cas de roues motrices démontées. N'actionnez en aucun cas le levier de frein. Montez la cale de transport du frein à disques de l'étrier de frein.

## Frictions des freins

Si les garnitures de freins frottent sur le disque de frein pendant le trajet, ceci peut être dû aux causes suivantes :

- Le système de freinage n'est pas encore rodé complètement.
- La roue n'est pas en assise droite dans les supports d'axes du cadre et/ou de la fourche de roue avant. Alignez de nouveau les roues motrices.
- Les roues motrices ne sont pas bien fixées dans les supports d'axes. Contrôlez les dispositifs de serrage rapide ainsi que les vis-sages d'essieu.

## AVERTISSEMENT

### Frictions des freins.

Une friction permanente des freins peut entraîner une surchauffe du système de freins et réduire ainsi l'effet de freinage.

Rodez de nouvelles garnitures de freins. Contrôlez l'assise et la fixation des roues motrices.

**i** **REMARQUE**

Pour le remplacement des composants de freins, utilisez uniquement des pièces de rechange originales autorisées par ROTWILD. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ROTWILD.

**AVIS**

Danger de détériorations sur des éléments du système de freinage par surchauffe.

**⚠** **AVERTISSEMENT**

**Le liquide de frein** attaque la surface de l'eBike et des composants. N'ouvrez pas les conduites de freins.

**⚠** **AVERTISSEMENT**

**Garnitures de freins et disques de freins encrassés.**

La crasse sur les garnitures de freins et les disques de freins réduit la valeur de friction et par conséquent aussi l'effet de freinage.

Remplacez immédiatement les garnitures de frein encrassées. Nettoyez les disques de frein encrassés avec du nettoyant de freins.

# Système de transmission

## Électrique

Les bicyclettes décrites dans le présent manuel d'utilisation sont équipées d'un système de transmission électrique intégré. Celui-ci est constitué du moteur, de la partie de commande du système de transmission, de l'écran, de la batterie de transmission rechargeable ainsi que d'un chargeur externe qui est adapté à cette batterie de transmission.

Le système de transmission fonctionne automatiquement. Dès que la force musculaire du cycliste dépasse une certaine dimension, le moteur s'active en douceur et assiste le pédalage du cycliste. Le moteur se désactive en douceur dès que le pédalage est interrompu ou que la vitesse de 25 km/h est activée.

Une aide à la traction peut être activée. Dans cet état de service, l'eBike est entraîné à la vitesse au pas tant que le bouton correspondant est enfoncé sur le guidon. En relâchant le bouton, la transmission est interrompue immédiatement.

## Moteur

### AVIS

Votre eBike peut produire un bruit audible !

Les bruits du moteur électrique sont normaux. Par ailleurs, au fil du temps et selon la sollicitation, des bruits de fonctionnement altérés peuvent se manifester sur votre eBike !

Si votre moteur électrique vibre ou fait de nombreux bruits forts et inhabituels, il peut s'agir ici d'un défaut/d'une défaillance. En cas de changements par rapport au fonctionnement normal, il faut arrêter le moteur électrique.

Pour le fonctionnement impeccable et une émission minimale des bruits, une maintenance régulière par le revendeur spécialisé ROTWILD est recommandée.

## Mécanique

Sont désignés comme entraînement mécanique tous les composants de votre eBike qui mettent en œuvre votre pédalage sur la traction de la bicyclette.

Ceux-ci sont notamment le plateau, le pédalier,

la pédale, la cassette à roues dentées, le dérailleur, le moyeu d'engrenage et la chaîne ainsi que les poulies et courroies.

À l'aide du changement de vitesse, adaptez votre rapport des changements de vitesse et influencez combien de déploiement vous générez par tour de pédalier sur la bicyclette.

Avec un dérailleur, vous obtenez un petit rapport des changements de vitesse avec un grand pignon à l'arrière, ce qui convient pour les montées.

Un grand rapport des changements de vitesse est obtenu avec un pignon moyen à petit dans la cassette. Ce rapport des changements de vitesse convient pour un terrain plat avec des vitesses plus élevées.

Un moyeu à vitesses intégrées vous offre des rapports des changements de vitesse à plusieurs échelonnements avec affichage respectif de la vitesse.

# Système de transmission

## ⚠ ATTENTION

### Chaîne et plateau.

Les vêtements amples des jambes peuvent se prendre dans la chaîne et/ou le plateau et entraîner une chute. Portez des vêtements moulants sur les jambes, utilisez des courroies de pantalon ou des pinces.

Les rayons des roues motrices et la transmission par chaîne peuvent happer les lacets, les foulards et d'autres pièces volantes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

### Perte soudaine de force et de transmission.

Les opérations de changement de vitesse peuvent entraîner un dérapage de la chaîne ou un déraillement complet du plateau. La perte de force et de transmission peut occasionner une chute. Pendant les opérations de changement de vitesse, continuez à pédaler sans trop déployer de force.

### Manivelles d'entraînement

Contrôlez l'assise ferme des deux bras de pédalier en les secouant. Aucun jeu ne doit être perçu.

## Chaîne

La longévité de votre chaîne dépend fortement de son entretien, c'est-à-dire du nettoyage et du graissage. Effectuez un nettoyage de base de la chaîne avec un chiffon. Arrosez la chaîne d'huile/ de cire pour chaînes pendant que vous tournez le pédalier. Continuez à tourner le pédalier encore plusieurs tours afin que l'huile pour chaîne puisse se répartir uniformément. Laissez reposer la chaîne pendant plusieurs minutes afin que l'huile/la cire puisse pénétrer dans la chaîne. Essuyez la graisse excédentaire avec un chiffon propre.

## ⚠ DANGER

Pour éviter des accidents, il faut garantir que le système soit entièrement arrêté pendant les travaux d'entretien ou de réparations. Pour y parvenir, ôtez toujours la batterie de transmission.

Figure 16: Nettoyer la chaîne



Figure 17: Graisser la chaîne



## **ATTENTION**

### **Risque de blessures !**

En cas de connaissances techniques insuffisantes ou de comportement incorrect lors de l'entretien, vous pouvez vous blesser.

- Portez des gants de protection
- Veillez à ce que vos doigts ne parviennent pas dans les composants en rotation.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts

## **AVIS**

Danger pour l'environnement et pour les objets. L'huile ou la graisse peuvent parvenir dans l'environnement et le polluer. Pendant la conduite, l'huile ou la graisse excédentaires peuvent tomber sur vos vêtements ou sur d'autres objets et les encrasser.

Pour des raisons d'écologie, n'utilisez que des graisses biodégradables. Prévoyez un support pour recueillir l'égouttement d'huile.

N'éliminez pas les résidus d'huile ou de graisse aux ordures ménagères, mais remettez-les aux centres de collecte compétents.

## **AVERTISSEMENT**

### **Effet de freinage réduit.**

Les graisses sur les garnitures de freins et les disques de freins réduisent la valeur de friction et par conséquent aussi l'effet de freinage.

Veillez à ce que les graisses ne parviennent pas sur les freins.

Même en cas d'entretien régulier de la chaîne, celle-ci est une pièce d'usure. Habituellement, la vie utile des chaînes est d'env. 800 à 2500 km ou de 40 à 125 heures de service.

## **AVIS**

Le remplacement régulier de votre chaîne peut prolonger la vie utile de vos plateaux et de votre cassette.

Pour contrôler facilement l'état de la chaîne, décollez du plateau la chaîne avec le pouce et l'index. S'il est possible de beaucoup lever la chaîne, elle est étirée et doit être remplacée. Afin d'effectuer un contrôle exact de l'état de la chaîne, faites examiner la chaîne par votre revendeur spécialisé ROTWILD avec un outil spécial.

Figure 18: Contrôler l'état de la chaîne



# Changement de vitesse

## **i** REMARQUE

Pour le remplacement de la chaîne, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine autorisées par ROTWILD et la chaîne convenant à votre dérailleur.

## **!** AVERTISSEMENT

### **Perte soudaine de force et de transmission.**

Une chaîne usée peut se rompre ou sauter subitement. La perte de force et de transmission peut occasionner une chute. Contrôlez régulièrement l'état de la chaîne et faites remplacer la chaîne le cas échéant.

### **Opérations de changement de vitesse**

Pour le dérailleur, les leviers de vitesse sont montés afin que vous utilisiez le levier de commande du côté droit du guidon pour le dérailleur arrière.

Les leviers de vitesse sont construits afin que vous trouviez sur chaque dispositif de changement de vitesse un grand et un petit levier. Le grand levier de vitesse sert à passer au plus grand pignon, le petit levier passe au pignon plus petit respectif.

## AVIS

La bonne fréquence de pédalage se trouve sur 70 à 90 tours par minute. Le choix de la vitesse qui convient est une condition requise pour le fonctionnement impeccable du système de transmission électrique.

Figure 19: Position du levier de vitesses (mécanique)





## Réglage du changement de vitesse

S'il est impossible de passer proprement les vitesses, le réglage sur le boîtier du levier de vitesses doit être corrigé. Pour y parvenir, il faut dévisser sans outils la douille de réglage par petites étapes et contrôler le fonctionnement à nouveau après chaque correction.

Afin de pouvoir tourner la douille de serrage, celle-ci doit être extraite un peu de son siège. Il faut veiller qu'elle soit bien remise en place avant un contrôle de fonctionnement.

Si le changement de vitesses n'est pas réglable de cette manière, le montage du changement de vitesses doit être contrôlé par le revendeur spécialisé ROTWILD.

Figure 20: Changement de vitesses avec douille de réglage



Figure 21: Vis de butée de fin de course



## **i** REMARQUE

Selon le modèle et le fabricant, il peut y avoir des divergences dans la disposition des leviers. Lisez le manuel d'utilisation du fabricant de changements de vitesse.

Sur le dérailleur arrière, l'affectation des vis de butée de fin de course peut diverger par rapport à la position de butée interne et à celle externe. Pour cette raison, veuillez respecter absolument les documentations supplémentaires du fabricant de changements de vitesse.



## AVERTISSEMENT

### **Changement de vitesse mal réglé.**

Dans la circulation sur la voie publique, des opérations de changement de vitesse erronées peuvent détourner votre attention de la route et des dangers éventuels qu'elle induit et cela peut entraîner une chute ou un accident.

En cas de trajet d'essai, contrôlez le réglage des changements de vitesse à l'écart de la circulation routière.

## AVIS

Les travaux de réglage sur le dérailleur arrière nécessitent des connaissances techniques. Des réglages erronés peuvent entraîner des dommages mécaniques. Veuillez respecter les notices supplémentaires du fabricant de changements de vitesse. En cas de questions, veuillez-vous adresser aux revendeurs spécialisés ROTWILD.



## REMARQUE

Effectuez les travaux de réglage dans un support de montage adéquat. La roue arrière peut ainsi tourner librement et vous pouvez parcourir toutes les vitesses.

## Batterie de transmission

### IPU750

La batterie de transmission est intégrée dans le tube inférieur de l'eBike. Elle dispose d'un système électronique de protection interne qui est adapté au chargeur.

#### AVERTISSEMENT

La batterie de transmission et le chargeur doivent être conservés hors de portée des enfants.

#### ATTENTION

La batterie de transmission dans le tube inférieur est uniquement protégée contre les simples projections d'eau. Il est interdit de nettoyer l'eBike avec des appareils hydrauliques haute pression, au jet d'eau ou à l'air comprimé.

#### ATTENTION

Il est interdit de plonger l'eBike dans l'eau. Un court-circuit, des dysfonctionnements, un incendie ou une explosion peuvent en être la conséquence. S'il y a un motif de supposer que de l'eau pourrait être parvenue dans la batterie de transmission, l'eBike doit être mis hors service.

#### ATTENTION

Les trombones, les vis, les pièces de monnaie, les clés et autres petites pièces doivent être conservés à l'écart des contacts de chargement de la batterie de transmission. Ceux-ci peuvent court-circuiter par inadvertance les branchements électriques de la batterie de transmission. Une formation de chaleur, un incendie ou une explosion peuvent en être la conséquence.

#### AVERTISSEMENT

**En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut fuir de la batterie de transmission.**

En cas de contact fortuit, rincer immédiatement à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter de plus un médecin. **La fuite de liquide peut entraîner des irritations et des brûlures.** Si des vapeurs devaient fuir, bien ventiler et consulter un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

#### AVERTISSEMENT

**Si le tube inférieur devait être endommagé extérieurement par une chute ou par un accident,** l'eBike doit être mis hors service. Si l'eBike devait avoir résisté apparemment à une collision, la batterie de transmission peut néanmoins être endommagée en interne. Dans ce cas, il faut mettre l'eBike hors service pendant au moins 24 heures et l'observer.

Les branchements électriques de la batterie de transmission doivent uniquement être nettoyés avec un chiffon ou un pinceau sec.

#### REMARQUE

En règle générale, les dispositions légales relatives au maniement, au transport et à l'élimination de batteries de transmission doivent être respectées.

## IPU750

### AVIS

**Les batteries de transmission défectueuses sont des marchandises dangereuses.**

Elles ne doivent pas entrer en contact avec l'eau et être conservées par conséquent au sec.

### **i** REMARQUE

Les batteries Lithium-ion de votre eBike sont considérées comme « marchandises dangereuses » à cause du risque d'incendies en cas de court-circuit, et elles doivent être déclarées en conséquence.

### AVIS

**Un voyant de contrôle allumé ou clignotant en rouge** signifie qu'un défaut a été détecté. Le chargeur et la batterie de transmission doivent être mis hors service et présentés au revendeur spécialisé ROTWILD.

Il faut respecter la notice relative au chargeur.

Figure 22: Aperçu des voyants de contrôle



### **!** AVERTISSEMENT

**Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer la batterie de transmission ou le chargeur.**

Il y a risque de choc électrique et d'explosion.

## Chargement de la IPU750

### **⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation de l'eBike avec une batterie de transmission démontée n'est pas conforme.

### Chargement de IPU750

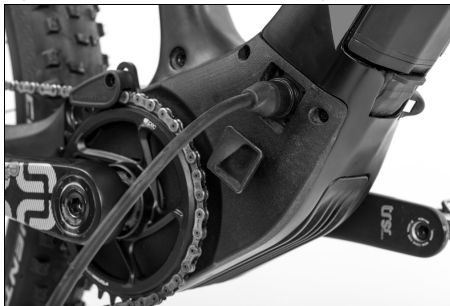
La batterie IPU750 est montée sur le cadre et elle peut être remplacée si nécessaire. Un démontage de la batterie de transmission en vue du chargement externe est possible. Le câble de chargement est branché dans la prise de charge de la batterie de transmission dans le carter moteur ou dans la prise de charge de la batterie démontée. Un codage mécanique protège contre les erreurs de connexion. Le magnétisme de la fiche et de la batterie de transmission guide la fiche dans la position correcte.

### AVIS

N'introduisez pas le connecteur de chargement avec force dans la prise de charge car cela pourrait être à l'origine de dommages.

Le cache de la prise de charge peut être installé comme représenté à l'endroit prévu à cet effet.

Figure 23: Fiche de connexion dans la position correcte



L'opération de charge démarre automatiquement. Un affichage d'état de charge clignotant indique que le chargement est en cours. Le chargeur indique un chargement actuel par un clignotement à basse fréquence.

Dès que le voyant de contrôle vert est allumé en continu, la batterie est entièrement rechargée.

Si le chargement devait ne pas se dérouler de la manière décrite, le chargeur et la batterie de transmission doivent être mis hors service et présentés au revendeur spécialisé ROTWILD.

Figure 24: Prise de charge



### AVIS

La batterie de transmission doit être rechargée au bout de 8 semaines afin de protéger l'électronique contre les dommages.

### Démontage de l'IPU750

Desserrez d'abord la goupille de sécurité de la batterie de transmission. Pour cela, appuyez sur la goupille de sécurité en direction du tube inférieur et basculez la tête vers le bas.

## Démontage de la IPU750

Figure 25: Desserrage de la goupille de sécurité



Retirez la goupille de sécurité. Libérez la batterie de transmission et maintenez-la d'une main pour éviter qu'elle ne tombe. De l'autre main, abaissez la fermeture de la batterie de transmission et faites descendre la batterie.

Figure 26: Retrait de la batterie de transmission



La batterie de transmission peut maintenant être ôtée de l'e-MTB par le bas.

### AVIS

Lors du retrait de la batterie de transmission du tube inférieur, veuillez tenir compte de son poids propre.

# Montage de la IPU750

## Montage de l'IPU750

Veillez procéder comme suit pour le montage de la batterie de transmission :

La batterie de transmission est tout d'abord introduite par l'avant dans la région du col.

Si la batterie de transmission s'est insérée dans le support supérieur, appuyez d'une main sur la fermeture de la batterie de transmission vers le bas et, de l'autre main, pivotez la batterie de transmission vers l'intérieur dans le tube inférieur. Relâchez la fermeture de la batterie de transmission afin qu'elle puisse s'enclencher dans la pièce correspondante de la batterie.

### AVIS

Pendant le montage, maintenez toujours la batterie d'une main pour éviter qu'elle ne tombe.

### AVIS

Vérifiez si la batterie de transmission est enclenchée dans la fermeture de la batterie de transmission.

Figure 27: Montage de la batterie de transmission



Pour terminer, bloquez la batterie de transmission avec la goupille de sécurité dans le tube inférieur. Pour cela, levez légèrement la fermeture de la batterie de transmission et installez la goupille de sécurité dans l'ouverture prévue à cet effet.

Figure 28: Blocage de la batterie de transmission



### AVERTISSEMENT

Une goupille de sécurité mal installée peut se détacher pendant la conduite et être à l'origine d'une chute de la batterie de transmission. Ceci peut occasionner une chute ou un accident.

Avant chaque sortie, vérifiez si la batterie de transmission est bloquée avec la goupille de sécurité dans le tube inférieur. La tête de la goupille de sécurité doit être au même niveau que le cadre.

# Montage de la IPU750

## AVIS

Vérifiez si le contact entre la batterie de transmission et le système de transmission est établi en allumant l'écran.

## Réglage de la précontrainte de la batterie de transmission

La batterie de transmission est installée sans jeu dans le tube inférieur et la goupille de sécurité peut être montée et démontée manuellement.

Il est nécessaire de régler la précontrainte de la batterie de transmission dans l'un des cas suivants.

- Lorsque la goupille de sécurité est montée correctement, la batterie de transmission peut être bougée de manière perceptible avec la main, ce qui est à l'origine de cliquetis pendant la conduite. Dans ce cas, la précontrainte de la batterie de transmission doit être accrue.
- La goupille de sécurité ne peut pas être montée en raison d'une précontrainte trop importante. Dans ce cas, la précontrainte doit être réduite.

Veillez procéder comme suit pour le réglage de la précontrainte de la batterie de transmission :

- Démontez la goupille de sécurité de la batterie de transmission et retirez-la du tube inférieur, voir «Démontage de l'IPU750» à la page 48
- Desserrez les deux vis à tête fraisée extérieures de 2-3 tours. Ne les démontez pas entièrement.
- Desserrez la vis à tête cylindrique centrale. Ne la démontez pas entièrement.
- La précontrainte de la batterie de transmission est réglée à l'aide des vis de réglage (bagues fendues sous les deux vis à tête fraisée extérieures).
- Tournez les vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la précontrainte.
- Tournez les vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la précontrainte.

## **i** REMARQUE

Ajustez uniformément les vis de réglage (quart ou huitième de tour) pour éviter toute position inclinée du dispositif de précontrainte.

Figure 29: Réglage de la précontrainte de la batterie de transmission



Après avoir adapté la précontrainte de la batterie de transmission, remontez les deux vis à tête fraisée extérieures ainsi que la vis à tête cylindrique centrale avec les couples prescrits (voir «Couples de serrage recommandés» à la page 79).



Pour terminer, remontez la batterie de transmission et la goupille de sécurité.

En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ROTWILD pour le réglage de la précontrainte de la batterie de transmission.

### REMARQUE

Contrôlez la nouvelle précontrainte réglée de la batterie de transmission. Le cas échéant, continuez d'adapter la précontrainte.

### AVIS

Vérifiez si le contact entre la batterie de transmission et le système de transmission est établi en en allumant l'écran.

### AVERTISSEMENT

**Ne conduisez pas avec une batterie de transmission non sécurisée dans le tube inférieur.** Une batterie de transmission non bloquée dans le tube inférieur peut se détacher lors de la conduite et tomber. Cela peut être à l'origine d'une cassure du tube inférieur et occasionner une chute. Avant chaque sortie, vérifiez si la batterie de transmission avec la goupille de sécurité est bloquée dans le tube inférieur.

## Chargeur IPU750

Le ROTWILD eBike est livré avec le chargeur du fabricant BMZ. Le chargeur est prévu pour le réseau électrique 100-240 V et 50 / 60 Hz et il ne doit être utilisé que sur celui-ci.

La fiche secteur du chargeur doit être branchée sur une prise domestique courante mise à la terre. La fonctionnalité du chargeur est indiquée par le clignotement à haute fréquence de la LED jaune.

Pour éviter toute confusion, il est recommandé de marquer de manière explicite le chargeur livré et le présent manuel d'utilisation, par exemple avec le numéro de cadre du ROTWILD eBike.

### **⚠ ATTENTION**

La batterie de transmission doit uniquement être chargée avec le chargeur livré. Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion.

Figure 30: Chargeur



### **⚠ ATTENTION**

Les trombones, les vis, les pièces de monnaie, les clés et autres petites pièces doivent être conservés à l'écart des contacts de chargement du câble de chargement. Ceux-ci peuvent court-circuiter par inadvertance les branchements électriques de la batterie de transmission.

## Chargeur

### AVERTISSEMENT

**Risque de choc électrique** par la pénétration d'humidité. Il est interdit d'utiliser le chargeur en plein-air. Le chargeur doit être stocké et utilisé dans un endroit sec et propre. Il faut respecter les consignes de sécurité sur le chargeur.

La température de stockage doit être comprise entre 5 et 25 °C. Température de stockage optimale : 10 °C à 15 °C.

Le chargeur doit uniquement être exploité dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. La température ambiante doit être comprise entre 0 et 40 °C. Le chargeur se réchauffe fortement pendant le chargement. Il faut veiller à un environnement propre et difficilement inflammable.

### AVIS

**Un voyant de contrôle allumé ou clignotant en rouge** signifie qu'un défaut a été détecté.

Le chargeur et la batterie de transmission doivent être mis hors service et présentés au revendeur spécialisé ROTWILD.

### Mise hors service

Si l'eBike doit être mis hors service pendant plus de quatre semaines, la batterie de transmission doit être amenée auparavant à un niveau de chargement entre 60 % et 80 %.

### REMARQUE

Il est interdit de laisser le chargeur branché en permanence.

## Guidon, potence et élément de déclenchement

### Réglage du guidon

Le réglage du guidon est adapté une unique fois au cycliste par le revendeur spécialisé ROTWILD. Ceci s'effectue en desserrant, en ajustant et en serrant les vissages prévus.

#### AVIS

Le couple de serrage maximal des vis de serrage doit être pris en compte (voir « Couples de serrage recommandés »).

Assurez-vous que l'unité guidon-potence ne se fasse pas tourner dans des sens contraires l'un de l'autre en serrant la roue avant entre les genoux et en essayant de tourner le guidon.

Figure 31: Unité guidon-potence



### Ensemble de direction

L'ensemble de direction, appelé aussi palier de tête de guidon, loge la fourche de roue avant de manière pivotante dans le tube de direction. Sur l'ensemble de direction agissent des charges puissantes, ce qui peut amener le palier à se desserrer.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Un ensemble de direction desserré** peut augmenter la contrainte sur le palier et sur la fourche de roue avant, ce qui peut entraîner une rupture. Contrôlez régulièrement le jeu de l'ensemble de direction.

Figure 32: Jeu de l'ensemble de direction



#### **i** REMARQUE

Le réglage de l'ensemble de direction est le travail d'un spécialiste. Pour cette raison, faites régler l'ensemble de direction par votre revendeur spécialisé ROTWILD.

### Potence

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### **Potence branlante.**

Une potence branlante peut entraîner une chute. Contrôlez l'assise ferme de la potence sur le serrage du tube et sur le serrage du guidon.

Figure 33: Contrôler la potence



## Guidon, potence et élément de déclenchement

### **i** REMARQUE

Pour serrer à fond les vis, utilisez toujours une clé dynamométrique (voir «Couples de serrage recommandés» à la page 79)

### Réglage de la selle

D'un point de vue ergonomique, la hauteur de siège doit être réglée afin que le talon de la jambe étirée touche la pédale au plus bas point. Lorsque vous êtes assis maintenant sur le ROTWILD eBike, la jambe ne doit être pliée que légèrement. Afin d'obtenir un résultat optimal, il est nécessaire que les deux pieds soient placés sur les pédales. Il est conseillé de vous faire aider ici par une seconde personne.

Figure 34: Calcul de la bonne hauteur de selle



### **!** AVERTISSEMENT

**Le non-respect de la profondeur d'insertion minimale** entraîne la rupture du cadre et de la tige de selle. Une chute ou un accident peuvent en être la conséquence.

Figure 35: Tige de selle (pos. max.)



## Tige de selle

### **i** REMARQUE

Veuillez consulter dans la liste des pièces de votre modèle quelle est la tige de selle montée sur votre modèle.

### Réglage de la tige de selle Eightpins

Dans le cas de la tige de selle abaissable, la hauteur de siège est réglée grâce à un mécanisme spécial de réglage en hauteur. Dans le cas de la tige de selle abaissable, la hauteur de siège représente la position finale supérieure atteinte lors de la sortie automatique de la tige de selle.

Le dispositif d'actionnement du mécanisme de réglage en hauteur se trouve dans la tête de la tige de selle. Pour régler la hauteur de siège, vous avez besoin d'une clé Allen 2,5 mm, insérée par l'extérieur dans l'alésage correspondant au niveau de la tête de la tige de selle. Tournez ensuite l'élément de rotation de 45° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour débloquer le mécanisme de réglage en hauteur.

Figure 36: Tige de selle Eightpins



Appuyez maintenant sur la manette de pouce (gauche) sur le guidon pour déplacer la tige de selle vers le haut ou le bas.

Lorsque vous avez réglé la hauteur de siège optimale, relâchez la manette de pouce. Enclenchez la tige de selle au niveau de la position réglée. Pour terminer, vous devez à nouveau bloquer le mécanisme de réglage en hauteur. Pour cela, tournez l'élément de rotation de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre. La rotation de l'élément de rotation dans le sens contraire doit être possible sans résistance. Si une résistance est perceptible, la tige de selle n'est pas encore enclenchée.

## Tige de selle

### AVERTISSEMENT

Une tige de selle desserrée peut entraîner une chute. Lors du réglage de la hauteur de siège, veillez à ce que la tige de selle s'enclenche. Lorsque la tige de selle n'est pas encore enclenchée, elle peut s'abaisser de façon inopinée. Veillez également à ce que le mécanisme de réglage en hauteur soit toujours bloqué lors de la conduite.

### REMARQUE

Dans le manuel d'utilisation ci-joint du fabricant de tiges de selle, vous trouverez de plus amples informations.

### Réglage de la tige de selle, levier à serrage rapide

Le levier à serrage rapide de la tige de selle ne porte aucune inscription. On reconnaît s'il est ouvert ou fermé à sa forme.

L'état en position fermée opérationnelle est présenté dans l'illustration.

Pour ouvrir le dispositif de serrage rapide, il suffit de tirer le levier vers l'extérieur. Tournez l'axe à

fond et rabattez le levier de serrage à la main.

Figure 37: Dispositif de serrage rapide / tige de selle



### Réglage de la tige de selle, vis de réglage

Desserrez la vis de serrage du serrage de selle à l'aide d'un tournevis à six pans creux (taille 5) pour régler la hauteur d'assise. Régler la hauteur d'assise souhaitée et resserrez la vis de serrage du serrage de selle au couple prescrit (voir « Couples de serrage recommandés »).

Figure 38: Vis de serrage / tige de selle



### Fonction de l'abaissement de selle

Lors de la conduite sur le terrain, il peut être utile d'abaisser provisoirement la tige de selle. Si votre modèle est équipé de cette option, veuillez procéder de la manière décrite ci-après.

Pour l'abaisser, on enfonce la manette de pouce (à gauche) sur le guidon, le poids du cycliste abaisse la selle. Pour sortir la tige de selle, on enfonce de nouveau la manette de pouce et on relâche en même temps la selle. La selle sort automatiquement et elle ne doit pas être extraite à la main. Les deux mains restent ainsi sur le guidon.

## Châssis - Fourche à suspension

Votre ROTWILD eBike est équipé d'une fourche à suspension afin de vous offrir un maximum de confort et de sécurité en présence d'états de chaussée variables. Les chocs suscités par des défauts de planéité sur les poignets sont nettement réduits et votre eBike est bien plus facile à contrôler sur les parcours en mauvais état et en tout-terrain.

### Réglage de la fourche à suspension

Le revendeur spécialisé contrôle le réglage d'usine de la suspension et l'adapte le cas échéant au poids du cycliste. La précontrainte est adaptée au poids du cycliste au moyen d'une vanne de remplissage sur la tête de la jambe de force gauche.

#### AVIS

Le réglage de l'amortissement doit s'effectuer au mode OPEN de la fourche à suspensions.

Sur les modèles RC750HT21 / RC750FS21 / RC750UFS21 / RT750HT21 / RT750FS21, le réglage correct est atteint lorsque la fourche à suspension fait ressort au-dessous de la charge de repos du cycliste à 20 % par rapport au débattement total.

Sur les modèles RX750FS21 / RX750UFS21, le réglage correct est atteint lorsque la fourche à suspension fait ressort au-dessous de la charge de repos du cycliste à 20-25 % par rapport au débattement total.

Sur les modèles RE750FS21, le réglage correct est atteint lorsque la fourche à suspension fait ressort au-dessous de la charge de repos du cycliste à 25-30 % par rapport au débattement total.

L'anneau en caoutchouc sur le fourreau de fourche droit vous aide à relever la course de suspension.

Figure 39: Soupape de pression pour réglage de

pression sur fourche



#### **i** REMARQUE

Dans le manuel d'utilisation ci-joint du fabricant de fourches, vous trouverez les pressions de gonflage recommandées qui peuvent vous servir de repères. Par ailleurs, vous trouverez également des indications détaillées sur l'adaptation de la rigidité de suspension/la souplesse.

Veuillez consulter dans la liste des pièces de votre modèle quel modèle de fourche est spécifié dans votre ROTWILD e-MTB.



## Châssis - Fourche à suspension

### AVIS

Il faut utiliser une pompe haute pression pour fourches à suspension ou pour amortisseurs. Un gonfleur habituel ne peut pas constituer la pression requise de manière suffisamment sensible.

### AVIS

Conduire avec une pression de gonflage de la fourche et sans pression de gonflage de fourche détruit la fourche. Il est recommandé de se faire montrer la correction de la pression de gonflage de la fourche par le revendeur spécialisé ROTWILD.

### Pression nominale

La pression nominale permet de régler le comportement de suspension de la fourche. Ceci s'effectue via le levier bleu sur le fourreau de fourche droit. En tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre, le comportement de suspension devient plus rigide (FIRM), en tournant le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le comportement de suspension devient plus souple (OPEN). Sur la position MEDIUM, un comportement de suspension moyen est réglé.

Selon le modèle de fourche, il existe plusieurs positions de réglage différentes.

Veuillez consulter dans la liste des pièces de votre modèle quel modèle de fourche est spécifié dans votre e-MTB.

Réglage de la fourche de gauche à droite : OPEN ; MEDIUM ; FIRM

Figure 40: OPEN



Figure 41: MEDIUM



Figure 42: FIRM



## Niveau de traction

À l'extrémité inférieure du fourreau de fourche droit se trouve la vis de réglage pour l'amortissement par niveau de traction (vitesse de détente) de la fourche à suspension. Pour le réglage correct, à la première étape, il faut tourner la vis de réglage jusqu'à la butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ensuite, la vis de réglage est tournée par petites étapes/ clics dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réglage d'amortissement correct soit configuré.

## AVIS

Le réglage de l'amortissement doit s'effectuer au mode OPEN de la fourche à suspensions.

Figure 43: Réglage de l'amortisseur



Un amortissement trop bas entraîne une opération de débattement très rapide de la fourche. Un amortissement trop rigide entraîne le fait que la fourche à suspension s'affaisse en cas de chocs successifs rapides, puisqu'elle ne peut plus avoir un débattement suffisamment rapide.

## i REMARQUE

Dans le manuel d'utilisation ci-joint du fabricant de fourches, vous trouverez de plus amples informations sur le réglage de la fourche à suspension.

## Châssis- cadre arrière

### Réglage de l'amortisseur

Le revendeur spécialisé contrôle le réglage d'usine de la suspension et l'adapte le cas échéant au poids du cycliste. La précontrainte est adaptée au poids du cycliste au moyen d'une vanne de remplissage sur l'amortisseur.

#### AVIS

Le réglage de l'amortissement doit s'effectuer au mode OPEN de l'amortisseur.

Sous le bouchon à vis se trouve le clapet de remplissage de correction de l'amortisseur.

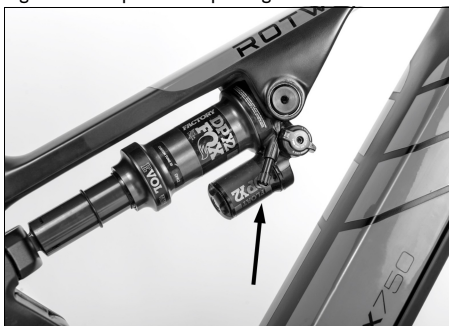
Sur les modèles RC750FS21 / RC750UFS21 / RT750FS21, le réglage correct est atteint lorsque l'amortisseur fait ressort au-dessous de la charge de repos du cycliste à 20 % par rapport au débattement total.

Sur les modèles RX750FS21 / RX750UFS21, le réglage correct est atteint lorsque l'amortisseur fait ressort au-dessous de la charge de repos du cycliste à 20-25 % par rapport au débattement total.

Sur les modèles RE750FS21, le réglage correct est atteint lorsque l'amortisseur fait ressort au-dessous de la charge de repos du cycliste à 25-30 % par rapport au débattement total.

L'anneau en caoutchouc sur l'amortisseur vous aide à relever la course de suspension.

Figure 44: Clapet de remplissage sur l'amortisseur



#### **i** REMARQUE

Dans le manuel d'utilisation ci-joint du fabricant d'amortisseurs, vous trouverez de plus amples informations sur le réglage de la pression d'air. Par ailleurs, vous trouverez également des indications détaillées sur l'adaptation de la rigidité de suspension/la souplesse.

Veuillez consulter dans la liste des pièces de votre modèle quel amortisseur est spécifié dans votre ROTWILD e-MTB.

## Châssis- cadre arrière

### AVIS

Il faut utiliser une pompe haute pression pour fourches à suspension ou pour amortisseurs. Un gonfleur habituel ne peut pas constituer la pression requise de manière suffisamment sensible.

### AVIS

Conduire avec une pression d'amortisseur trop élevée et sans pression d'amortisseur détruit l'amortisseur. Il est recommandé de se faire montrer la correction de la pression d'amortisseur par le revendeur spécialisé ROTWILD.

### Pression nominale

La pression nominale permet de régler le comportement de suspension de l'amortisseur. Ceci s'effectue via le levier basculant bleu. En tournant le levier sur la position FIRM, le comportement de suspension devient plus rigide, en tournant le levier sur la position OPEN, le comportement de suspension devient plus souple. Sur la position MEDIUM, un comportement de suspension moyen est réglé.

### REMARQUE

Dans le manuel d'utilisation ci-joint du fabricant d'amortisseurs, vous trouverez de plus amples informations sur le réglage de la pression nominale.

Veuillez consulter dans la liste des pièces de votre modèle quel amortisseur est spécifié dans votre eBike.

Figure 45: Réglages de l'amortisseur



FIRM ; MEDIUM ; OPEN

### Niveau de traction

L'amortissement peut être réglé avec la molette de réglage rouge sur l'amortisseur.

Un amortissement trop bas entraîne une

opération de débattement très rapide de la fourche. Un amortissement trop rigide entraîne le fait que la fourche à suspension s'affaisse en cas de chocs successifs rapides, puisqu'elle ne peut plus avoir un débattement suffisamment rapide.

Figure 46: Réglage de l'amortissement



Pour le réglage correct, à la première étape, il faut tourner la molette de réglage rouge jusqu'à la butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ensuite, la vis de réglage est tournée par petites étapes/clics dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réglage d'amortisseur correct soit configuré.

## **i** REMARQUE

Dans le manuel d'utilisation ci-joint du fabricant d'amortisseurs, vous trouverez de plus amples informations sur le réglage du niveau de traction.

## **Mode de conduite**

Cherchez un terrain adéquat pour contrôler le réglage de la fourche à suspension et de l'amortisseur.

Fonction spéciale « FIRM »

Les éléments à suspension disposent d'une fonction dite Lockout. Il est ainsi possible de bloquer les éléments à suspension, c'est-à-dire qu'en passant des obstacles, les éléments à suspension ne font plus ressort. Vous devriez utiliser cette fonction exclusivement sur des surfaces de chaussée lisses avec peu de défauts de planéité ou lors des montées montagneuses en danseuse.

## **!** AVERTISSEMENT

**Danger de chute lors des descentes montagneuses** avec la fonction FIRM. Pensez toujours à enlever de nouveau la fonction FIRM avant les descentes ou les trajets en terrain inconnu, car des ornières subites ou des défauts de planéité peuvent déclencher des contraintes élevées dans le châssis. Les chocs survenant sont transmis non filtrés au cycliste, ce qui peut entraîner la perte du contrôle et occasionner une chute.

## **i** REMARQUE

Les fabricants des éléments à suspensions proposent des manuels d'utilisation détaillés, dans lesquels sont abordés tous les détails des possibilités de réglage.

Lisez attentivement ces notices d'utilisation avant de commencer les travaux de réglage !

## Roues motrices et pneus

### AVERTISSEMENT

#### **Roues motrices branlantes.**

Une roue branlante peut entraîner des irritations et des brûlures. Avant chaque trajet, contrôlez l'assise ferme des roues motrices.

### AVERTISSEMENT

#### **Perte de pression soudaine dans le pneu.**

Une pression des pneus trop élevée peut occasionner l'éclatement du pneu ou le fait que celui-ci saute de la jante. Il y a risque de chute. Conduisez toujours avec la pression des pneus préconisée.

### AVERTISSEMENT

#### **Les pneus usés accroissent le risque de chutes !**

Les pneus dont le profil est usé perdent de l'adhérence. La profondeur minimale de profil doit faire l'objet d'un contrôle régulier par le revendeur spécialisé ROTWILD !

Pendant les premières heures de service, les rayons et les raccords peuvent se voiler. Contrôlez la concentricité de vos roues motrices. Si vos roues devaient tourner excentriquement, veuillez alors les faire examiner par votre revendeur

spécialisé ROTWILD et les faire centrer le cas échéant.

### ATTENTION

#### **Risque de blessures !**

En cas de connaissances techniques insuffisantes ou de comportement incorrect lors des travaux ou de l'entretien, vous pouvez vous blesser.

- Portez des gants de protection
- Veillez à ce que vos doigts ne parviennent pas dans les composants en rotation.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts

#### **Contrôle avant chaque trajet**

Contrôlez le Dispositif de serrage rapide avant chaque trajet pour assurer que la roue soit en position sûre dans la fourche. Il convient d'y veiller particulièrement si vous laissez votre eBike dans l'espace public.

#### **Test rapide**

Levez l'eBike de manière à ce que la roue avant et/ou la roue arrière soient suspendues dans l'air. Frappez maintenant rudement plusieurs fois par

le haut sur la roue. La roue ne doit pas se détacher ni tomber au dehors. On ne doit non plus percevoir aucun jeu entre la roue et la fourche. Ce test ne garantit pas que Le dispositif de serrage rapide est suffisamment précontraint. Si vous n'êtes pas sûr que votre dispositif de serrage rapide est installé en bonne et due forme, contactez votre revendeur spécialisé ROTWILD.

### AVERTISSEMENT

**Une force de précontrainte trop élevée** endommage le dispositif de serrage rapide, de sorte qu'ils perdent leur fonctionnalité. Une force de précontrainte insuffisante entraîne une transmission de force défavorable. Une rupture de la fourche ou du cadre peuvent en être la conséquence.

#### **Roue avant**

Le cycliste et l'exploitant doivent se faire montrer le fonctionnement du dispositif de serrage rapide par le revendeur spécialisé ROTWILD.

Figure 47: Dispositif de serrage rapide roue avant



Figure 48: Montage du vissage d'essieu / roue avant



Sur les roues avant du ROTWILD eBike sont installés des essieux à vis. Lors de la mise en place du moyeu de roue avant, veillez à ce que le moyeu soit bien en place dans les extrémités de dégagement et que le disque de frein soit bien

centré dans l'étrier de frein.

Figure 49: Montage du système d'essieu de roue avant



Dépliez le dispositif de serrage rapide sur l'essieu vissable et poussez l'essieu légèrement graissé à travers le moyeu jusqu'à ce que le filetage prenne dans l'extrémité de dégagement. Tournez l'axe à fond et établissez la précontrainte en rabattant le levier de serrage de 90° vers le haut.

Figure 50: Fermeture du levier à serrage rapide



## Roues motrices et pneus

### AVIS

Veillez à ce que le filetage des essieux vissables soit exempt de crasse et de détériorations lors du montage.

### AVERTISSEMENT

#### Un axe vissable non monté de manière réglementaire

sur la roue avant ou arrière peut aboutir au fait que le vélo se coince au niveau de la fourche ou de la structure arrière. Une chute ou un accident peuvent en être la conséquence.

### Roue arrière

Les roues arrières ne possèdent aucun vissage d'essieu sans outils. On nécessite alors une clé pour vis à six pans creux (taille 5). Avant le montage, assurez-vous que les filetages soient exempts de salissures et de détériorations. Il convient également de veiller à ce que le côté gauche de l'extrémité de dégagement, dans lequel s'engage la tête de l'axe d'enfichage, soit exempt de salissures.

Poussez maintenant l'essieu légèrement graissé à travers le moyeu jusqu'à ce que le filetage

prenne dans l'extrémité de dégagement. Assurez-vous que l'insert fileté est installé correctement dans l'extrémité de dégagement droite.

Fermez l'essieu en tournant à fond. Il faut appliquer 12 Nm comme couple de serrage.

### AVIS

Veillez à ce que le filetage des essieux vissables soit exempt de crasse et de détériorations lors du montage.

### AVERTISSEMENT

#### Une axe vissable non monté de manière réglementaire

sur la roue avant ou arrière peut aboutir au fait que le vélo se coince au niveau de la fourche ou de la structure arrière. Une chute ou un accident peuvent en être la conséquence.

### REMARQUE

Si le vissage d'essieu n'est pas réalisable selon les étapes ci-dessus, ceci doit être contrôlé par le revendeur spécialisé ROTWILD.



Figure 51: Montage système d'essieu de roue arrière



## Pneus

Si le pneu présente des fissures, est endommagé ou que la profondeur de profil est trop basse, faites remplacer les pneus auprès de votre revendeur spécialisé ROTWILD.



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure et d'accident !

En cas de pression de gonflage trop élevée ou trop basse ainsi qu'en l'absence de profil, les pneus perdent en adhérence. Les pneus ayant des détériorations peuvent éclater pendant le trajet.

## Contrôler les pneus

- Pour gonfler les pneus, utilisez un gonfleur avec affichage de la pression.
- Gonflez les pneus uniquement avec la pression de gonflage admissible.
- Ne conduisez pas avec des pneus gonflés avec une pression de gonflage trop élevée ou trop basse.
- Ne conduisez jamais avec des pneus présentant une profondeur de profil trop basse.
- Ne conduisez jamais avec des pneus présentant des fissures ou d'autres détériorations, par ex. des corps étrangers.

## Contrôler les rayons

Un relâchement des rayons dû à l'utilisation est possible et ne saurait justifier aucune réclamation.

1. Pincez les rayons avec les doigts et contrôlez si un son homogène est audible pour tous les rayons.
2. Si des sons hétérogènes sont audibles ou si vous constatez des rayons branlants, veuillez-vous adresser à un revendeur spécialisé ROTWILD.

## Contrôler la concentricité des jantes

Levez l'eBike légèrement par l'avant et/ou par l'arrière et tournez la roue avant et/ou la roue arrière. Assurez-vous que la roue avant et/ou arrière ne se déporte pas.

Si la roue avant et/ou arrière se déporte, faites réparer ou remplacer immédiatement la roue correspondante par un revendeur spécialisé ROTWILD.

## Roues motrices et pneus

### ATTENTION

#### **Risque de blessures !**

En cas de connaissances techniques insuffisantes ou de comportement incorrect lors des travaux, vous pouvez vous blesser.

- Portez des gants de protection
- Veillez à ce que vos doigts ne parviennent pas dans les composants en rotation.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts

### AVIS

#### **Danger de détériorations du système de freinage en cas de roues motrices démontées.**

N'actionnez en aucun cas le levier de frein.  
Montez la cale de transport du frein à disques de l'étrier de frein.

# Transport du ROTWILD eBike

## Transport du eBike en voiture

À l'achat d'un porte-vélos, veillez au respect des normes de sécurité de votre pays, par exemple, le label GS.

En Allemagne, le titulaire doit être pourvu d'un agrément en vertu du § 22 du règlement sur l'homologation pour la circulation routière (StVZO).

Lisez le manuel d'utilisation de votre porte-vélo et respectez la charge utile admissible ainsi que la vitesse maximale préconisée.

### REMARQUE

Informez-vous des obligations d'immatriculation spécifiques au niveau national lors du transport du ROTWILD eBike.

Pour l'expédition du ROTWILD eBike, il est recommandé de confier au revendeur spécialisé ROTWILD le démontage des pièces dans les règles de l'art et l'emballage du vélo.

### REMARQUE

Il est conseillé de transporter le ROTWILD eBike à l'intérieur du véhicule.

### AVERTISSEMENT

**eBike non sécurisé ou sécurisé incorrectement sur le système de transport.**

Un eBike non sécurisé ou mal sécurisé peut se détacher du système de transport pendant le trajet et occasionner de graves accidents. Contrôlez l'eBike avant chaque trajet et pendant un voyage prolongé par intervalles réguliers pour vérifier qu'il est fixé de manière impeccable et fixe.

### AVERTISSEMENT

**Air dans le système de freinage.**

Si un eBike à freins à disques hydrauliques est transporté à l'envers, de l'air peut parvenir dans le système de freinage et ceci peut entraîner la défaillance du frein.

### AVIS

**Les systèmes de transport, avec lesquels le vélo est fixé avec le guidon et la selle vers le bas, sont interdits,**

car des contraintes élevées à un niveau irrecevable agissent sur les pièces.

### AVIS

Lors du transport avec un porte-vélo, il convient de veiller à ce que le tube inférieur ne soit pas fixé par mâchoires de serrage ou similaires, car ceci peut occasionner des dommages internes sur la batterie de transmission.

## **ATTENTION**

Danger de détériorations sur le véhicule sur au non-respect de la hauteur totale du véhicule en cas de système de transport chargé.

Mesurez la hauteur totale du véhicule et inscrivez-la de manière bien lisible dans l'habitacle du véhicule.

Respectez la hauteur totale du véhicule lors des entrées dans des parkings couverts, des garages, des garages souterrains et des passages souterrains, sous des ponts etc.

## **AVIS**

Danger de détériorations de l'eBike (frein, cadre arrière et fourche de roue avant) en cas de transport avec les roues motrices démontées. Montez les cales de transport du frein à disques. N'actionnez en aucun cas le levier de frein. Montez l'entretoise pour le cadre arrière et la fourche de roue avant.

Figure 52: Cale de transport du frein à disques



## **Transport du eBike en avion**

Il est généralement interdit d'emmener des eBikes en avion.

Veuillez-vous informer préalablement auprès de la compagnie aérienne respective.

## **REMARQUE**

Les batteries Lithium-ion de votre ROTWILD eBike sont considérées comme « marchandises dangereuses » à cause du risque d'incendies en cas de court-circuit, et elles doivent être déclarées en conséquence.

## **REMARQUE**

Les dispositions légales relatives au transport de l'eBike doivent être respectées.

## Défauts, Causes et remèdes

### AVIS

Si malgré les mesures suivantes, des défauts devaient persister, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé ROTWILD.

L'assistance s'arrête pendant le trajet.	Position du capteur de vitesse pas correcte.	Corriger la position du capteur de vitesse.
--	--	---

Impossible de démarrer le système	Prise de charge encrassée	Nettoyer la prise de charge à sec
Error 12	Batterie pas suffisamment chargée	Charger la batterie

Impossible de charger la batterie.	Prise de charge et fiche encrassées	Nettoyer la prise de charge et la fiche à sec
Portée trop faible	La transmission ne fonctionne pas dans la plage de fréquence de pédalage optimale.	Rendement optimal entre 70 et 90 tr/min
	Pression de gonflage des pneus pas optimale	Contrôler la pression de gonflage des pneus et adapter sur les pressions recommandées
	Rendement de la transmission par chaîne pas optimal.	Voir chapitre Système de transmission / chaîne

# Garantie, usure, garnitures de freins

## Exclusions de la garantie en cas d'usure

L'usure n'est pas considérée comme un vice du constructeur. L'usure de composants ou les réglages résultant d'une usure ne sont pas soumis à la garantie. Nommons entre autres :

- L'usure des garnitures de freins
- L'usure des pneus
- L'usure des jantes
- Le réglage des câbles de frein
- Le réglage des câbles de dérailleur,
- Le réglage des rayons et
- Les bruits se produisant sur l'eBike\*

\* Au fil du temps et selon la sollicitation, des bruits de fonctionnement altérés peuvent se manifester sur votre eBike !

## Usure de nature fonctionnelle

Certains composants de votre ROTWILD eBike sont exposés à une usure de nature fonctionnelle.

L'usure normale de ce type n'entre ni dans la garantie précédente, ni dans la garantie légale pour défauts matériels. Le niveau de l'usure dépend de l'entretien et du type d'utilisation de l'eBike (kilométrage, trajets sous la pluie, crasse,

sel etc.).

Les eBike garés fréquemment en plein-air peuvent également être exposés à une usure accrue du fait des intempéries. Ceci est par exemple aussi le cas pour l'air salin de mer.

Les pièces d'usures nécessitent un entretien régulier. Cependant, en fonction de l'intensité et des conditions d'utilisation, elles arrivent tôt ou tard à la fin de leur vie utile.

Lorsqu'elles sont arrivées à leur limite d'usure, il faut remplacer ces pièces. Ceci concerne notamment les composants suivants :

Chaînes/courroies/batterie de transmission, cassette, plateaux et poulies, moteur électrique, caoutchoucs de préhension, dérailleur arrière, câbles de dérailleur, guidon et potence, tige de selle et selle, garnitures et disques de freins, roues mobiles avec pneus et chambres à air, conduites de frein.

## Garnitures de freins

Les garnitures des freins à disque sont exposées à l'usure par leur fonctionnement. En cas d'utilisation sportive ou de trajets sur terrain

montagneux, le changement des garnitures peut être nécessaire sur des intervalles courts.

Contrôlez régulièrement l'état des garnitures et le cas échéant, faites remplacer les garnitures par votre revendeur spécialisé ROTWILD.

### AVERTISSEMENT

**Nous rappelons instamment que l'utilisation d'une pièce usée est dangereuse et peut causer des accidents.**

Par ailleurs, l'utilisation d'une pièce usée peut occasionner des dommages sur d'autres éléments de la bicyclette.

### REMARQUE

Respectez l'intervalle d'entretien figurant dans les manuels d'utilisation des fabricants des composants.

## Nettoyage, emballage, élimination

Votre eBike vous a été livré dans un état prêt à l'emploi. Chaque objet soumis à une utilisation nécessite de l'entretien.

C'est uniquement ainsi que vous conserverez votre ROTWILD eBike en état de fonctionnement et opérationnellement sûr.

### AVIS

Au bout des 5-15 premières heures de service ou de 100 à 300 kilomètres, une première inspection de votre eBike est nécessaire, car pendant cette période, les câbles, par exemple, peuvent s'allonger, ceci rendant éventuellement le changement de vitesses un peu plus imprécis.

### AVIS

Après la phase de rodage, il vous faut faire contrôler par intervalles réguliers votre eBike par un revendeur spécialisé ROTWILD.

Selon le champ d'application et les conditions des intempéries, l'intervalle d'entretien se raccourcit ou se rallonge.

### AVERTISSEMENT

#### Inspections et réparations non réalisées dans les règles de l'art.

De nombreuses inspections et réparations sont des travaux à réaliser par des spécialistes, outre des connaissances spécifiques, ils nécessitent des outils spéciaux.

Les travaux de maintenance et de réglage réalisés de manière non conforme peuvent être à l'origine de la défaillance des composants du ROTWILD eBike.

N'acceptez que les travaux pour lesquels vous disposez des connaissances techniques nécessaires et de l'outillage respectif, comme par ex. une clé dynamométrique.

### REMARQUE

Un nettoyage semestriel de votre ROTWILD eBike, de préférence dans le cadre des travaux d'inspection préconisés, doit avoir fait l'objet d'une commande auprès du revendeur spécialisé ROTWILD.

## Nettoyage

Votre eBike doit être protégée contre les influences de l'environnement, par exemple la crasse, la sueur et le sel issu de l'utilisation en hiver / de l'air marin. Le ROTWILD eBike doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide.

On peut mettre un peu de détergent neutre dans l'eau de nettoyage. Le ROTWILD eBike doit ensuite être nettoyé avec un peu de produit d'entretien.

### AVERTISSEMENT

Il faut toujours veiller à ce que toutes les surfaces de frottement du système de freinage ne soient pas pourvues de substances de soins, voire de lubrifiants.

### ATTENTION

Le système de transmission électrique est uniquement protégé contre les simples projections d'eau. Il est interdit de le nettoyer avec des appareils hydrauliques haute pression, au jet d'eau ou à l'air comprimé. Un court-circuit, des dysfonctionnements, un incendie ou une explosion peuvent en être la conséquence.

## Recyclage / élimination

Chaque revendeur spécialisé ROTWILD reprendra volontiers les bicyclettes, les batteries de transmissions non ouvertes et intactes ainsi que les chargeurs pour les mettre au rebut dans les règles de l'art.

Un démontage de la batterie de transmission ou du chargeur en vue de l'élimination n'est pas prévu.

### ATTENTION

#### Ne tentez jamais d'ouvrir la batterie de transmission.

Les tensions résiduelles peuvent entraîner des incendies et des blessures. Les fragments et composants internes à bords tranchants peuvent entraîner des coupures et des courts-circuits.

- collecte séparée des appareils électriques et électroniques



- collecte séparée des batteries



Le ROTWILD eBike, la batterie de transmission et le chargeur sont des matières recyclables, il est interdit de les mettre aux ordures ménagères.

Vous pouvez déposer ces matières recyclables à un point de collecte publique ou aux centres de recyclage de votre commune.

Avant l'élimination, les batteries doivent être ôtées des appareils électriques et être déposés par matières aux centres de collecte publiques ou auprès de votre revendeur spécialisé ROTWILD.

## AVIS

Pour de plus amples informations sur l'élimination/le recyclage, vous pouvez vous adresser à votre revendeur spécialisé ROTWILD, au centre de recyclage ou à l'administration communale compétente.

En règle générale, les dispositions légales relatives à l'élimination doivent être respectées.

## Matériau d'emballage

Le matériau d'emballage (principalement du carton et du film plastique) doit être éliminé par matières selon les exigences des autorités.

### REMARQUE

Pour éviter les dangers, les pièces détachées du ROTWILD eBike mis hors service doivent également être conservées dans un endroit sec ainsi qu'à l'abri du gel et des rayons du soleil.



# Certificat d'inspection

## 1ère inspection

Au plus tard après 100-300 km ou 6 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

## 2e inspection

Au plus tard après 1 000 km ou 12 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

## 3e inspection

Au plus tard après 2000 km ou 18 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

## Certificat d'inspection

### 4e inspection

Au plus tard après 3000 km ou 24 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

### 5e inspection

Au plus tard après 4000 km ou 30 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

### 6e inspection

Au plus tard après 5500 km ou 36 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

### **7e inspection**

Au plus tard après 7000 km ou 42 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....

.....

.....

.....

.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

### **8e inspection**

Au plus tard après 8500 km ou 48 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....

.....

.....

.....

.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

### **9e inspection**

Au plus tard après 10000 km ou 54 mois  
dès de la date de vente

Composants remplacés ou réparés :

.....

.....

.....

.....

.....

Des mesures de maintenance ont été  
réalisées selon l'intervalle d'inspection du  
ROTWILD eBike.

Cachet et  
signature du  
revendeur

## Index des tableaux

### Couples de serrage recommandés

Le couple dépend du matériau et du diamètre de la vis ainsi que du matériau et/ou du mode de construction des composants.

#### AVIS

Si des couples sont gravés et/ou imprimés sur les composants, utilisez les couples gravés et/ou imprimés !

#### **i** REMARQUE

Si vous ne possédez aucune expérience dans le serrage à fond avec des couples, faites serrer les vis desserrées par votre revendeur spécialisé ROTWILD.

#### Tableau des couples

Désignation ou taille de vis	Couple de serrage (Nm)
Pédale	30 Nm
Vis (unité de commande et de freinage)	7-8 Nm
Vis (garniture de frein)	3-4 Nm
Vis (amortisseur / tube supérieur)	8 Nm
Vis (amortisseur / Yoke)	15 Nm
Vis (essieu arrière)	12 Nm

Désignation ou taille de vis	Couple de serrage (Nm)
Vis (potence)	Selon appréciation (Ensemble de direction sans jeu)
Vis (selle)	6-8 Nm
Vis (tube de la selle)	5-6 Nm
Vis (palier principal)	10 Nm
Vis (Horst-Link)	8 Nm
Vis (M5) (cintre du guidon)	6 Nm
Vis (M6) (cintre du guidon)	9 Nm
Vis collier du tube de direction	8 Nm
Vis (levier de renvoi / tige de selle)	15 Nm
Vis (levier de renvoi / tube de selle)	15 Nm
Vis (Levier de renvoi / Yoke)	15 Nm
Vis (dispositif de précontrainte batterie de transmission)	5 Nm
Pédalier, vis derrière le chapeau	30-35 Nm

### Tableau de pression des pneus

Type modèle	Pression de gonflage recommandée
RC750HT21	2-2.5 bar / 29-36 psi
RC750FS21	
RC750UFS21	
RX750FS21	
RX750UFS21	
RE750FS21	
RT750HT21	
RT750FS21	

# Déclaration de conformité CE originale

Le fabricant : ADP ENGINEERING GMBH  
Am Bauhof 5  
64807 Dieburg, Allemagne

déclare par la présente que les bicyclettes ROTWILD à assistance électromotrice

Désignation des  
RC750HT21  
RC750FS21  
RC750UFS21  
RX750FS21  
RX750UFS21  
RE750FS21  
RT750HT21  
RT750FS21

Année- 2020 et 2021

répondent à toutes les dispositions applicables de la directive 2006/42/CE Machines.

Par ailleurs, les bicyclettes à assistance électromotrice répondent à toutes les exigences fondamentales applicables de la directive 2014/30/UE Compatibilité électromagnétique ainsi que de la directive 2011/65/UE.

Les normes suivantes ont été appliquées :

DIN EN 15194:2018 Cycles à assistance électromotrice, bicyclettes à assistance électrique  
DIN ISO 4210:2015 Vélos tout-terrain (mountain-bikes)  
DIN ISO 4210:2015 Vélos de ville et de randonnée

M.Sc. Johannes Matschos - ingénieur Recherche et Développement,  
ADP ENGINEERING GMBH, Am Bauhof 5, 64807 Dieburg, Allemagne  
est habilité à composer la documentation technique.

  
Localité / date / signature



## Répertoire des figures

Exemple de plaque signalétique pour ROTWILD EPACs .....	6	Changement de vitesses avec douille de réglage.....	44	MEDIUM.....	60
Tirer le frein/début de la conduite.....	8	Vis de butée de fin de course.....	44	FIRM.....	61
Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT .....	8	Aperçu des voyants de contrôle .....	47	Réglage de l'amortisseur .....	61
ROTWILD e-MTB en détail.....	8	Fiche de connexion dans la position correcte 48		Clapet de remplissage sur l'amortisseur..	62
ROTWILD e-MTB en détail.....	9	Prise de charge .....	48	Réglages de l'amortisseur.....	63
Aperçu des champs d'affichage.....	15	Desserrage de la goupille de sécurité.....	49	Réglage de l'amortissement.....	63
Câble de chargement fiche / batterie de transmission .....	28	Retrait de la batterie de transmission .....	49	Dispositif de serrage rapide roue avant....	66
Contrôler le dispositif de serrage rapide, la roue avant .....	29	Montage de la batterie de transmission..	50	Montage du vissage d'essieu / roue avant	66
Contrôler la pression de gonflage des pneus 29		Blocage de la batterie de transmission....	50	Montage du système d'essieu de roue avant	66
Levier de frein de roue avant et de roue arrière .....	30	Réglage de la précontrainte de la batterie de transmission .....	51	Fermeture du levier à serrage rapide .....	66
Interrupteur Marche/arrêt.....	31	Chargeur .....	53	Montage système d'essieu de roue arrière	68
Roues motrices / pneu de roue avant .....	34	Unité guidon-potence .....	55	Cale de transport du frein à disques .....	71
Roues motrices / pneu de roue arrière.....	34	Jeu de l'ensemble de direction .....	55		
Guidon et potence .....	34	Contrôler la potence.....	55		
Chaîne sur plateau / cassette arrière .....	35	Calcul de la bonne hauteur de selle .....	56		
Freins / ouverture de préhension.....	37	Tige de selle (pos. max.) .....	56		
Nettoyer la chaîne .....	41	Tige de selle Eightpins.....	57		
Graisser la chaîne .....	41	Dispositif de serrage rapide / tige de selle	58		
Contrôler l'état de la chaîne .....	42	Vis de serrage / tige de selle.....	58		
Position du levier de vitesses (mécanique) 43		Soupape de pression pour réglage de pression sur fourche.....	59		
		OPEN.....	60		

La présente notice a été réalisée avec le plus grand soin. En raison du développement permanent du produit, les fonctions et accessoires ici décrits peuvent, pour certains, être modifiés.

Toute modification peut être exécutée sans notification préalable.

**ADP ENGINEERING GMBH**

**Am Bauhof 5**

**64807 Dieburg, Germany**

**Tél. : +49 6071 921 55 - 0**

**Fax : +49 6071 921 55 - 25**

**E-mail : [info@rotwild.de](mailto:info@rotwild.de)**

**URL : [www.rotwild.de](http://www.rotwild.de)**

**Manuel d'utilisation ROTWILD eBike, 2020**

**1ère édition 08.2020**

**Rédacteur : Thomas Kraus**

**Mise en page et impression :**

**Schäfer & Schott GmbH, 50259 Pulheim,  
[info@schaefer-schott.de](mailto:info@schaefer-schott.de)**

